

3 Aruba

Vakbond oliewerkers
weet niks van
heropening raffinaderij



10 Wereld

Biden en Xi zwijgen
over luchtruimruzie



12 Financieel

Sinterklaas koopt
meer bij webwinkels



14 Sport

Oranje bij WK-loting
waarschijnlijk in pot 4



Paspoortmotie van Bosman komt terug

DEN HAAG — De paspoortmotie van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman. Een dag of twee werd er volop over gesproken door politici en in de media, maar vervolgens leek het voorstel een stille en voortijdige dood te sterven. Niets is minder waar. De discussie is alleen uitgesteld tot begin volgend jaar als de Tweede Kamer de Gemeenbest-constructie bespreekt, waar de paspoorten direct verband mee houden.

door onze correspondent
Otti Thomas

Bosman stelde vorige week woensdag voor om de vormgeving van de paspoorten binnen het Koninkrijk aan te passen, zodat duidelijk zichtbaar is uit welk van de vier landen de eigenaar van een paspoort afkomstig is. Bosman verwees hierbij naar het feit dat alle landen een eigen vlag, eigen volkslied, eigen parlement en eigen taal hebben en omschreef een eigen paspoort als symbool van de eigen identiteit. Het voorstel houdt zijdelings verband met een pleidooi van Justitie-minister Dennis Richardson van St. Maarten voor minder strikte regels bij de uitgifte van paspoorten, omdat migranten belangrijk zijn voor de economie van St. Maarten. De oppositie maar ook coalitiepartner PvdA plaatste kanttekeningen bij het voorstel. Roelof van Laar van de PvdA omschreef het voorstel als discriminatie. D66-Tweede Kamerlid Wassila Hachchi verwees naar het ondeelbare Nederland-

schap. Gert Jan Segers van de ChristenUnie noemde de emotionele reactie van het voorstel. "Dit is een voorstel dat emotie kan losmaken, als er in ieder geval de suggestie van uitgaat dat er onderscheid wordt gemaakt tussen de ene burger en de andere burger binnen het Koninkrijk, omdat de één een andere kleur paspoort krijgt dan de ander. Wat is het hogere doel van het plan van de heer Bosman?", vroeg hij. Het meest gehoorde bezwaar was dat er geen discussie aan het voorstel vooraf was gegaan, maar er wel al berichten in de media over verschenen. "Is de heer Bosman dan niet gevoelig voor de volgorde der dingen? Eerst moeten wij met elkaar het debat voeren over de vraag welke rechten en plichten er aan een paspoort vastzitten", zei Madeleine van Toorenburg van het CDA. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties was heel stellig, maar legde wel duidelijk een link met het Gemeenbest-voorstel, dat

Bosman afgelopen jaar samen met SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak indiende. "De periode tussen nu en het realiseren van een situatie waarin er sprake zou zijn van een gemeenbest, is zo lang dat het volgens de regering reëel is om op dit moment te zeggen: we hebben één nationaliteit, we zijn uiteindelijk één Staat met één staatshoofd en we hebben één paspoort", aldus Plasterk.

Uitstel

Mede op basis van deze suggesties besloot Bosman om zijn motie niet vandaag ter stemming te brengen, maar uit te stellen tot begin 2014, als er over de Gemeenbest-constructie wordt gesproken. "Je hebt in de eerste termijn zeven minuten om een aantal onderwerpen aan te snijden en dat lukt niet altijd helemaal. Mijn voorstel over de paspoorten kwam misschien enigszins als een verrassing, maar het past wel binnen mijn verhaal. Iedereen die weet waar ik mee bezig ben, de verantwoordelijkheden van de landen, het gemeenbestvoorstel en de initiatiefwet voor vestigings-eisen, hoeft niet verbaasd te zijn over zo'n voorstel. Het zijn allemaal puzzelstukjes die in elkaar passen", aldus Bosman.

Vervolg op pagina 6

Kerstbomen als warme broodjes over de toonbank



ORANJESTAD — "Alle vier containers kerstbomen die we uit het buitenland hebben laten overkomen, zijn zo goed als leeg", vertelt de opgetogen kerstbomenverkoper Sergio van der Biezen vanmiddag aan Amigoe. "Gelukkig krijgen we aanstaande vrijdag weer drie containers binnen." Van der Biezen verkoopt zijn bomen elk jaar vanuit een grote tent 'Kerstboomlandia' op het cricketveld aan de Vondellaan. Hij is niet de enige verkoper die het druk heeft, want sinds afgelopen weekend zijn -gezien ook de berichten in de sociale media - veel mensen begonnen met het optuigen van de kerstboom. De werknemers van Kerstboomlandia hebben het er in ieder geval maar druk mee en dat laten ze graag zien aan de fotograaf: het is dringen voor de camera.

Tractor verhuisd naar oorlogsmonument

WILLEMSTAD — Een belangrijk, historisch artefact is kort geleden toegevoegd aan het oorlogsmonument van Battle Station Blaauw, Force Curaçao 1942 op Blue Bay, het vroegere Blauwbaai.

Het is een vliegtuigtractor, die in 1942 speciaal werd gebouwd voor 'The Cleveland Tractor Co. USA' (Cletrac) voor militaire vliegelden. Deze tractor deed dienst gedurende de Tweede Wereldoorlog op het gemilitari-

seerde vliegveld Hato Field Curaçao en had vele functies. Naast het trekken en verplaatsen van vliegtuigen als de B-17 en B-29, kon de Cletrac de vliegtuigen ook voorzien van elektriciteit en luchtdruk, wat nodig was

om de motoren te starten. Ook werd de tractor gebruikt voor diverse reparatie- en onderhoudswerkzaamheden. Om de startbanen niet kapot te rijden, waren de stalen rupsbanden voorzien van zware, rubberen 'pads'.

De Cletrac-tractor is, naast de grote, betonnen kanonstelling, de oude munitiebunkers, de waterreservoirs

en een barak, die alle ooit deel uitmaakten van de Amerikaanse Kustbatterij 'Camp Blauwbaai', volgens Allan van der Ree van stichting Battle Station Blaauw, een belangrijke attractie voor het openluchtmuseum op Blue Bay Curaçao, ter nagedachtenis aan de Tweede Wereldoorlog.

Vervolg op pagina 6

Hulpdiensten op scherp voor storm

HARLINGEN / TER-SCHELLING — De politie op de Waddeneilanden Ameland en Terschelling hebben autobezitters vandaag opgeroepen om in verband met de 'Sinterklaasstorm' van morgen nu al hun auto's weg te halen bij de pieren en de lager gelegen parkeerplaatsen.

Door de verwachte combinatie van storm en springtij wordt het zeewater opgestuwd en kunnen de parkeerplekken onder water komen te staan. De waarschuwing geldt tot in de nacht van vrijdag op zaterdag. De storm is vrijdagavond

al in kracht afgenomen, maar het is dan nog wel springtij, aldus de politie. De politie op Terschelling adviseert om auto's niet op het Havenplein of langs de Willem Barentszkade te parkeren in verband met de verwachte hoge waterstanden. De politie op Ameland liet vandaag al via Twitter weten: "Auto's vandaag nog verplaatsen naar hoger gelegen parkeerplaats." Rederij Doeksen heeft uit voorzorg enkele vaarten van morgen van Harlingen naar Terschelling en Vlieland en vice versa laten vervallen. Andere afvaarten vertrekken eerder of later, zo meldt de rederei.

Rapport Landsrecherche: Pretu was enige niet -gecontroleerde gedetineerde

WILLEMSTAD — Luigi 'Pretu' Florentina was op de avond van zijn dood samen met drie andere verdachten opgesloten in het celcomplex in Barber. Florentina was echter de enige verdachte die niet, conform de huisregels aldaar, regelmatig werd gecontroleerd. Dat blijkt uit het rapport van de Landsrecherche waarover deze krant beschikt.

De resultaten van dit rapport komen groten-deels overeen met de resultaten van andere onderzoeken naar de dood van Florentina op 6 september. Het Landsrecherche-rapport geeft wel meer details over wat er zich op die avond heeft afgespeeld, aan de hand van onder andere de getuigenverhooren en de onderzochte camerabeel-

den. Zowel de politietop, hoofdofficier van justitie Heiko de Jong, de beveiligingsmedewerkers als de medegedetineerden werden gehoord. De Landsrecherche bevestigt dat Florentina zeker drie uur lang niet werd gecontroleerd. Conform de huisregels moet een gedetineerde eenmaal per twee uur gecontroleerd worden. Volgens de Landsrecherche kan worden vastgesteld dat die twee-uren-termijn bij overige gedetineerden steeds in acht werd genomen. Deze termijn is bij Florentina echter tot twee keer toe overschreden met respectievelijk 28 en 45 minuten, waarbij bij hij zich in die laatste periode (van vijf voor acht uur tot zes over elf 's avonds) heeft opgehangen.

Vervolg op pagina 7

Doekhie formeel vertegenwoordiger Suriname

PARAMARIBO — Chantal Doekhie wordt formeel toegelaten als belangrijkste diplomatieke vertegenwoordiger van Suriname in Nederland. Dit meldt de Times of Suriname. Doekhie mag op elf december haar geloofs-brieven aanbieden aan de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, Frans Timmermans.

Doekhie kreeg eerder nul op het rekest om toegelaten te worden. Minister Timmermans zou geen tijd hebben. Doekhie moest haar geloofs-brieven maar aanbieden aan de staatssecretaris. Van Surinaamse zijde wordt nu geen haast gemaakt met het aanvragen van de voordracht van Ernst Noorman als ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden in Suriname. Volgens de Surinaamse minister Winston Lackin van Buitenlandse Zaken zijn er andere zaken die prioriteit genieten. Daar heeft de regering de handen nu aan vol. Zoals de begrotingsbehandeling die eraan zit te komen.



Chantal Doekhie

OPEC handhaaft productieplafond

WENEN — De Organisatie van Olie Exporterende Landen (OPEC) handhaaft in de eerste helft van 2014 het productieplafond van 30 miljoen vaten per dag. Dat stelden twee deelnemers aan de OPEC-vergadering in Wenen vandaag.

De twaalf lidstaten van de organisatie profiteren van de nog altijd hoge olieprijs. Brentolie kost ongeveer 112 dollar per vat, terwijl OPEC een preferentieprijs van 100 dollar hanteert. De productie in twee lidstaten,

Libië en Iran, ligt ver onder de capaciteit. Libië kampt met grote onrust, Iran met economische sancties. Dat draagt bij aan de hoge prijzen. De Iraanse olieminister Bijan Namdar Zanganeh

zei gisteren dat zijn land de dagelijkse productie flink zou kunnen opvoeren, van 2,6 miljoen naar 4 miljoen vaten, als de sancties worden opgeheven.

Het land exporteert in totaal nog altijd 1,2 miljoen vaten per dag naar China, India, Japan, Zuid-Korea, Taiwan en Turkije. Dat is wel veel minder dan voor de invoering van de sancties.



30% DISCOUNT
ON ALL LIGHTING

Caya G.F. Betico Croes z/n | tel. 588 2150 | www.techniekdesign.com

the plaza
CAFE

We zitten weer op het midden van de week !
Een hapje & drankje @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Letavor A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 29 november 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benaming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Tanki Leendert 249-B
Dit ruime woonhuis (251 m²) bestaat uit 3 aparte units maar is eenvoudig te herstellen in originele staat (woonhuis + appartement). 616 m² land.

Indeling:
4 slaapkamers, 3 badkamer, ruime keuken, overdekte porch, volledig omheinde tuin.
Onderhoud nodig!

Afl. 288.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Century 21
Best & Solid Real Estate

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till December 4

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BLACK NATIVITY daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 NEW PG	BLACK NATIVITY daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW PG
SENSEI REDENSHON daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG-13	SENSEI REDENSHON daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
SANKY PANKY 2 daily: 5:30 3:00 matinee: 12:15 late show: 11:00 NEW PG-13	SANKY PANKY 2 daily: 5:00 7:30 late show: 12:00 NEW PG-13
THE HUNGERSAMES: CATCHING FIRE daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 PG-13	THE HUNGERSAMES: CATCHING FIRE daily: 4:45 8:00 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG-13
THE BEST MAN HOLIDAY daily: 8:00 late show: 11:00 R	THE BEST MAN HOLIDAY daily: 6:30 late show: 11:00 R
LAST VEGAS daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13	LAST VEGAS daily: 11:45 9:15 late show: 11:45 PG-13
THOR: THE DARK WORLD daily: 5:15 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	THOR: THE DARK WORLD daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 6:30 late show: 11:00 R	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 9:45 matinee: 2:45 late show: 11:00 R
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN... daily: 4:30 matinee: 12:30 2:30 G	DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN... daily: 4:30 matinee: 12:30 2:30 G

SP = subtítulos en Español

Matinee: saturday & sunday | Late show: Friday & Saturday

ATHA
ASOCIACIÓN TRADING Y LICENCIOS NA ARUBA

In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

The Links
AT BVI ARUBA

Do you feel it is time for a change?
Come and work with us at Windows on Aruba (one of top 10 restaurants in the Caribbean) and Mulligan's Restaurants

WE ARE LOOKING FOR:

FOOD AND BEVERAGE DIRECTOR

Requirements:

- Hospitality Management Graduate.
- Minimum 5 years experience in similar positions.
- Vast knowledge in Food and Beverage Operations.
- Knowledge in menu planning and cost control.
- Leadership skills.
- Fluent in English, Spanish and Dutch.
- Formal Food & Beverage Training.
- Excellent Communication Skills.
- Vast Marketing Experience.
- Assist in developing new business ideas and the promotion of existing business within all our market segments.
- Ensure close relationships are established and maintained with clients to encourage repeat business.

Apply at Human Resources Department located at
Tamarin Aruba Beach Resort
J.E. Irausquin Boulevard # 41
Tel: 525-5241
From Monday through Friday
8:00 am - 1:00 pm
2:00 pm - 5:00 pm
Or via e-mail address: hr@megaresorts.com

Before applying or calling, pass by the DPL at Seroe Blanco # 4 to register.
Bring a valid ID or a recent copy of the Afl.5.- Census Paper between 7:30 - 11:00 AM from Monday to Friday.

Gebedsgroep
"Shalom"
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

CLOWN
Doctors Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA

FAVI

E slogan di e accion di e
aña aki ta

"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen
is gewichtig!!"

Maakt u lokale producten? Kom deze aanbieden bij onze

Kerstmarkt 2013

14 December 10.00 am - 20.00 pm
15 December 10.00 am - 14.00 pm
*Producten moeten gerelateerd zijn aan Kerst

Meedoen?

Meld u aan bij de customer service balie.
Gelimiteerd aantal plaatsen beschikbaar.
Inschrijven voor 12 December!

SUPER FOOD
Plaza

Bubali 141-A
Oranjestad, Aruba
522-2000
www.superfoodaruba.com

MUZIEK - HAPJES - KERSTARTIKELN - GEZELLIGHEID!

Folder prijzen zijn nog steeds geldig !

Bekijk de folder op intertoysaruba.com

Gebruik uw Super Food Bonus Punten voor GRATIS speelgoed!

Intertoys TOYS GIFTS & BANGERS
www.intertoysaruba.com

Bij Intertoys doet u ook mee → **SUPER FOOD** ROULETTE

Bubali 141-A, Super Food Plaza, 1e etage | Elke dag open tot 8PM

This is what she is dreaming of...

Give her the Limited Edition 2013 Black Friday charm

Available
11.29

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

PANDORA STORE
Paseo Herencia
Noord, Aruba • 297.586.5625

BOOLCHAND'S
SINCE 1930
Havenstraat #25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

D'ORLAIN
FINE JEWELRY & WATCHES
The Jewelry Center
Oranjestad, Aruba • 297.582.9544

Available starting November 29,
the Limited Edition 2013
Black Friday charm*

*While supplies last. See store for details.

‘Reorganisatie politie eind 2013 klaar’

ORANJESTAD — Korpschef Dolfi Richardson laat weten dat de reorganisatie van het politiekorps, na meer dan tien jaar, eindelijk in goede banen wordt geleid. Eind van dit jaar moet in ieder geval de rechtspositie van het personeel klaar zijn, zo garandeert hij.

Richardson zegt dat hij bij zijn aantreden in 2010 een gedemotiveerd politieploeg aantrof. Een belangrijke reden hiervoor waren de reorganisatieplannen, die in het verleden tot scheve verhoudingen in het korps hadden geleid. Vakbond Spa trok ook regelmatig aan de bel over het feit dat beloofde regelingen en promoties iedere keer maar op zich lieten wachten.

Het zogeheten inrichtingsplan van Richardsons voorganger Peter de Witte kwam ook moeizaam op gang. Maar inmiddels, zo zegt de huidige korpschef, zijn er wel zaken rechtgetrokken die nadelig waren voor een groep van ongeveer 100 agenten. Het inrichtingsplan bevindt zich nu dus in een eindfase. Volgens de korpschef gaat het nu in ieder geval zo goed dat

‘de motivatie terug is’ bij het personeel. *Amigoe* vroeg vakbond Spa om een reactie. Voorzitter Angelo Davelaar laat weten dat inderdaad de rechtspositie (rangen, inschaling) is verbeterd, maar dat bijvoorbeeld bevorderingen nog vaak vertraging oplopen. “Zo heb ik nog recht op een bevordering vanaf januari 2011, maar eind 2013 is dat nog steeds niet geregeld.” Hij zegt wel dat dit niet noodzakelijkerwijs alleen de schuld is van de korpsleiding, maar de bureaucratie ook veroorzaakt wordt door Directie Personeelszaken en het handelen in de ministerraad.

Ook hebben politiefunctionarissen dan wel hun Landsbesluiten gekregen waarin hun rechtspositie is geregeld, maar dan staan er weer fouten in. Maar, vertelt Davelaar, er zijn ook nog andere problemen waardoor er nog steeds flink wat onvrede is binnen het korps. Zoals de vervallen staat van politiebureaus die slecht voor de gezondheid zijn en ook de dienststerkte. De vakbondsman maakt zich in die zin dan ook zorgen over de veiligheid van zijn collega's.

Politiebond tekent niet voor pensioenverhoging

ORANJESTAD — Politiebond SPA zal niet tekenen voor een pensioenverhoging. De regering gaf begin van de week aan nog bezig te zijn met gesprekken met sociale partners, maar dat is dus niet met de politiebond.

Dat zegt voorzitter Angelo Davelaar. “Voor ons is het klaar, de leden zijn het niet eens met het protocol, dus daarom is er niet getekend.” Afgelopen vrijdag tekenden van alle vakbonden voornamelijk alleen Simar en Alvast voor het protocol voor de verhoging van de AOV-pensioenleeftijd en -premie. Op de vraag wat er dan voor een oplossing op tafel moet komen volgens SPA, zegt de voorzitter: “We hebben begrip voor de situatie waarin het AOV-fonds verkeert. Maar we willen niet degene zijn die tekenen voor een leeftijdsverhoging en dat er dan met vingers naar ons gewezen kan worden.” Het is

een taak, zegt Davelaar, die uiteindelijk bij de regering ligt. De regering moet haar verantwoordelijkheid ervoor nemen, niet zozeer de sociale partners. Lerarenbond Simar staat nog steeds achter haar beslissing om voor het protocol te tekenen. De bond vroeg na de tweede overlegronde in de Sociaal Dialoog om een presentatie van de SVB over de situatie bij het AOV-fonds voor haar leden. Op basis van die informatie besloot de meerderheid van de leden om het AOV-protocol te steunen. Daarbij stelde de vakbond wel twee voorwaarden: dat de pensioenleeftijdsverhoging ook voor de ministers geldt en dat er werk wordt gemaakt van het aantal ambtenaren. Dat andere vakbonden niet hebben getekend, is een beslissing die Simar zegt te respecteren. “Dat wij er zo tegenaan kijken, betekent niet dat anderen hetzelfde moeten doen.”

Illegale vissers in Arubaanse wateren

150 kilo Red Snapper onderschept

ORANJESTAD — De Kustwacht voor het Caribisch gebied heeft tijdens een patrouille in de wateren van Aruba een visersboot aangehouden die illegaal aan het vissen was. De vangst betrof vooral Red Snappers.

Omstreeks elf uur maandagochtend inspecteerde de kustwacht in de Exclusieve Economische Zone, dit betreft de wateren tussen de eilanden tot aan 200 mijl ten noorden van de eilanden. Zij stuitte op een bootje van Venezolaanse afkomst die daar aan het vissen was. Meteen werd de Super-RHIB, een boot van 12,2 meter en een gewicht van 6000 kilo, en sneller vaart dan 40 knopen, ingezet om de zaak te inspecteren. Volgens Roderick Gouverneur, persvoorlichter van de KW-CARIB was dit de eerste keer in zes maanden dat er illegale vissers in de kraag werden gegrepen. Maar er zit geen regelmaat in. “Soms hebben we wekelijks beet, soms duurt het maanden. In het verleden gebeurde het wel vaker. Ik denk dat veel vissers hun lesje hebben geleerd.”

Barkje
Toen de kustwacht de illegale visersboot bereikte, probeerde het barkje nog te vluchten maar werd door de Super-RHIB onderschept. Het betrof het vaartuig, de



‘Elegguas’ afkomstig uit Venezuela met zes opvarenden. Ze waren daar met visfuiken aan het vissen. In totaal zijn er 28 fuiken gevonden met 150 kilo vis. Het barkje, de fuiken en de lading vis zijn opgebracht naar Aruba. Op Aruba werd het proces-

Vakbond oliewerkers weet niets van heropening raffinaderij



Het uitzicht op de raffinaderij vanaf Baby Beach.

SAN NICOLAS — Vakbond Independent Oil Workers Union of Aruba (Iowua) heeft nog geen enkel signaal gekregen van dat de Venezolaanse oliemaatschappij PdVSA en Valero de raffinaderij deels gaan heropenen. Voorzitter Johannes ‘Boy’ Anthony: “Als je uitgaat van wat in de kranten staat, dan zou je denken dat de raffinaderij allang weer open is.”

Anthony zegt op de raffinaderij nog geen indicatie te hebben gekregen van dat de installaties weer worden opgestart. “Ik heb met iedereen, tot aan de directie, gesproken en zij zeggen dat er nog altijd wordt onderhandeld en dat er nog geen nieuws is. Normaal gesproken gaat het een en ander vooraf aan zo’n herstart. Om te beginnen worden weer mensen in dienst genomen. Daar heb ik ook geen indicatie van gekregen.”

De vakbondsleider zegt het vooral jammer te vinden als er nieuws op straat komt dat daarna niet waar blijkt te zijn. “Dat was ook het geval met Petrochina. Toen waren de partijen dichtbij een akkoord en viel het alsnog in het water nadat het in de pers kwam.” Anthony merkt bovendien op dat er geen valse hoop moet worden gegeven aan de Arubaanse raffinaderijwerkers die nu in

het buitenland werken en graag terug naar Aruba zouden willen keren. “Zelf zie ik niets liever dan dat de raffinaderij weer open gaat. Hoe sneller hoe beter, want met elke dag dat de installaties stil staan, gaan ze roesten en gaat de raffinaderij achteruit.”

Arubaans voorstel
Vooral nog worden de geruchten hardnekkiger. Minister Juan David Yrausquin (AVP) van Financiën zegt weliswaar van dezelfde media het nieuws te hebben vernomen, maar dan wel met als extra ‘wat verdere bevestigingen her en der’. “Maar er is nog geen officieel bericht.” Wel zou de mogelijke samenwerkingsverband

precies hetzelfde zijn als wat de Arubaanse regering enige tijd terug had voorgesteld tijdens een werkbezoek aan Venezuela en Colombia.

Kamer van Koophandel
Kamer van Koophandel-directeur Jamal Khan zegt geen mening te hebben over de mogelijke samenwerking. “Het gaat hier om twee bedrijven die een overeenkomst treffen. Daar mengen wij ons niet in.” Wel verklaart hij via de wandelgangen te hebben vernomen dat er werknemers worden gerekruteerd. “Het is echter nog niet duidelijk waarvoor.” Dit jaar nog kwam de Kamer met een voorstel om Aruba zelf de raffinaderij over te laten nemen. “We hadden daarna nog een keer met San Nicolas Business Association gesproken.” Meer kwam er echter niet uit. “De regering moet ook *commitment* tonen en in de aanloop naar de verkiezingen wilde zij dat niet doen. En toen

kwam PdVSA ook weer in beeld. Ik denk dat deze mogelijkheid eerst uitgespeeld zal moeten worden voordat de regering mogelijk weer ingaat op ons voorstel.” Gisteren meldde persbureau Reuters dat PdVSA gebruik wil maken van een deel van de sinds eind 2012 gesloten raffinaderij in San Nicolas. Samen met Valero zouden de faciliteiten worden getest. PdVSA wil dat Valero vijf onderdelen van de raffinaderij weer in gebruik neemt voor het opwaarderen van ruwe olie naar een lichtere vorm die voor een hogere prijs verkocht kan worden.

De Venezolaanse oliemaatschappij wil daarnaast nafta produceren om te kunnen gebruiken bij het uit de grond halen van zware aardolie. Tenslotte wil PdVSA gebruikmaken van de opslagtanks van de raffinaderij. Voor haar diensten wordt Valero in ruwe olie uitbetaald.

‘Van een kale kip kan je niet plukken’

STA wil zich inzetten voor Tiara-medewerkers

ORANJESTAD — Vakbond STA en Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius praten met elkaar over steun aan de werknemers van Tiara Air. “STA wil hun belangen behartigen. Maar we moeten snel zijn, voor het te laat is. Faillissement dreigt als donkere wolk boven hun hoofd.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Dat zegt STA-leider Diego de Cuba vanmorgen. Hij zit naar eigen zeggen met regelmaat op tafel met de Landsbemiddelaar om de opties tot het uitzetten van een referendum te bespreken. “Er zijn twee opties”, aldus De Cuba. “Of we krijgen goedkeuring van de Tiara Air-directie om de belangen van hun personeel te behartigen, of de Landsbemiddelaar moet een referendum uitzetten onder het personeel. Uit dat referendum moet blijken of meer dan de helft zich bij ons wil aansluiten.” Er zit volgens de vakbondleider echter wel enige haast achter. “Het uitzetten van een referendum duurt tenminste zes weken. In de penibele situatie waarin de werknemers nu zitten, is dat erg lang.” Als het aan Pontilius ligt, wordt het uitzetten van een referendum echter omzeilt. De Landsbemiddelaar gaat voor de eerste optie, namelijk de het acceptatie vanuit de Tiara Air-directie van STA. Hij acht de kans van slagen hierop ook aanzienlijk. “Voor de groep onderhoudsmonteurs, dit betreft zo’n 30 medewerkers, is het al rond. De directie heeft geaccepteerd dat STA hen zal vertegenwoordigen.” Of medewerkers op andere afdelingen hier ook bij kunnen aansluiten, is volgens Pontilius aan

henzelf. “Zij zijn vrij zich aan te melden.”

Kale kip

De Cuba heeft een duidelijk beeld van de belangenbehartiging van de Tiara-medewerkers. “In eerste instantie zal STA een druk uitoefenen om het geld dat nu vastzit in in Venezuela naar Aruba te halen. Daar zit het eerste en het grootste probleem”, aldus de vakbondleider. “Mocht de vliegmaatschappij het niet redden, dan is het van belang dat de medewerkers een acceptabele afvloeiingsregeling

krijgen. Dat valt niet mee, want van een kale kip kan je niet plukken.” De Cuba ziet de toekomst voor de vliegmaatschappij somber in. “Ze hebben overal schulden en die lopen op. Niet alleen bij hun medewerkers, maar ook bij hotels en Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen. Daarbij wordt hen steeds geld beloofd, uit Venezuela en uit Curaçao, maar ze zien niets. Volgens mij hebben de gesprekken tussen de Arubaanse overheid en Venezolaanse Cadivi niet veel goeds gedaan.”

Salaris

Volgens de Landsbemiddelaar heeft Tiara Air hem in een persoonlijk gesprek verzekerd, dat er op 5 december geld wordt overgemaakt

In het kort

Agressieve zus

Een broer en zus die samenwonen op de Olijfstraat, krijgen ruzie als zus A. geld vraagt aan haar moeder. Broer D. vindt dit niet kunnen en steekt er een stokje voor. Daarop slaat A. haar broer met een steen in zijn gezicht. Wanneer een vriend van de familie, N., zich ermee bemoeit, steekt A. hem met een mes in zijn arm. Geen van allen willen aangifte doen of medische hulp ontvangen.

Vreemd bezoek

Een vrouw ’s avonds aankomt bij haar woning in Tanki Leendert, ziet zij een voor haar totaal vreemde vrouw op de veranda zitten. Ze zit er gemakkelijk bij en rookt een sigaret. Als de bewoonster vraagt wat de indringster op haar erf denkt te doen, ontstaat er een woordenwisseling. Even later verklaart de indringster aan de politie dat zij een belangrijk belletje aan het plegen was en even wilde gaan zitten. Agenten adviseren haar niet meer zomaar op vreemd terrein te gaan zitten.

Onbetaald parkeren

Als een bewoonster L. van de Catunastraat niet genoeg parkeerplaats heeft voor haar visite, laat zij hen parkeren op het erf van de buurvrouw. Deze pikt dat niet en er ontstaat een fikse ruzie. De politie moet erbij komen, maar ook de agenten krijgen er flink van langs van buurvrouw L. en haar gasten. Ze beweren allemaal advocaat te zijn en precies te weten waar zij recht op hebben. Zij krijgen een officiële waarschuwing en moeten de auto’s weghalen.

Roekeloos

Een zwarte Hyundai Getz valt op als hij met hoge snelheid en bovendien nogal roekeloos rijdt. De politie gaat over tot een achtervolging en sluit de inzittenden uiteindelijk in wanneer ze op een doodlopende weg tot stilstand komen. De mannen beginnen te rennen en weten weg te komen. De auto bleek gestolen.

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

**BINNENKORT OP
JOUW RADIO
TE HOREN**

Voor informatie:
Tel: (297) 593 0705
Email: rico@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!

Rotterdam vs Oranjestad

Laatste column: Terugblik op mijn eerste jaar Aruba

Razende reporter Jackeliene Geeve verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Wild avontuur

Beste Gio. Het is vandaag 4 december. Exact een jaar geleden verscheen onze aller-eerste column in de *Amigoe*. En vandaag de laatste. Ik kijk terug op een jaar waarin ik als rasechte Rotterdamse al mijn eerste ervaringen op jouw eiland heb mogen delen met jou als typische Arubaan. Hoe ik van journalist, gestationeerd aan de West Blaak, opeens journalist was bij een Caribische krant aan de Bilderdijkstraat. Hoe mijn kritische en vooral nuchtere blik op de wereld langzaam vervaagde naar de heerlijke loomheid die de hoge temperaturen met zich brengen. De soms irritant pingelende trams op de Coolsingel wanneer ze je op een haar na raken, maakten plaats voor het geblaf van straathonden die je met stokken en stenen van je moet weren. Van een pannenkoek op de Pannenkoekstraat naar een *pastechi* bij Tante Nini met zijn toko langs de kant van de weg. *After-work*-borrel-kroeg Van Zanten werd met tranen in mijn ogen ingeruild voor stamcafé Chaos. Van mijn kleine appartementje in het centrum van Rotterdam, ben ik in een prachtig Caribisch gekleurde villa terecht gekomen. En Gio, zelfs de verhalen bestemd voor mijn onmisbare Rotterdamse vriendinnen hoorde ik mijzelf opeens vertellen tegen een bevriende collega of beachtennis-partner. Van een wild avontuur waarin ik met mijn ogen stijf dicht geknepen in ben gesprongen, is jouw eiland mijn thuis ge-



worden met dagelijkse beslommeringen. Ik geniet hier elke dag als ik 's ochtends weer een gemakkelijk zomerjurkje aanschiet, net als dat ik dagelijks genoot als ik over de levendige Meent naar huis liep. Als klap op de vuurpijl was het aan mij de eer om uitgenodigd te worden door jouw gastvrije en gezellige familie. Terwijl ik daar zat Gio, samen met mijn Nederlandse ouders en jouw Arubaanse moeder,

oma, broer en zus, voelde het als één groot gezellig gezin. Dank je Gio. Dat je deze ervaringen met mij wilde delen.

Kritische reacties

Lieve Jackie, wat is een jaar snel gegaan. Ik herinner mij nog dat je me vroeg om samen een column te gaan schrijven. In eerste instantie zei ik direct: "Ja, wat leuk". Toen ik later weer thuis was, dacht ik: Oef, hoe ga ik dit

eigenlijk aanpakken? Wetende dat jij Jackie al aardig wat schrijverij had en ik dit nog nooit eerder had gedaan. Maar ja, ik dacht: gewoon doen en we zien wel hoe het uitpakt. Want het zou toch maar voor een paar maanden zijn. Nu een jaar later hebben we elke week een column geschreven. En nu een jaar later ben ik erachter gekomen dat (een column) schrijven eigenlijk best heel leuk is. Het leukste was niet per se het schrijven zelf, maar de reacties die we ontvingen op onze columns. De leuke, spontane en soms kritische reacties van familie, vrienden en zelfs onbekenden, hebben mij geholpen om elke week weer iets op papier te krijgen.

Tja Jackie, dit is dan onze laatste column van de reeks verhalen waarin ik als rasechte Arubaan jouw eerste ervaringen op mijn eiland in een ander perspectief zette. Het was elke week weer spannend. Soms lachwekkend, soms vertederend, soms confronterend. Niet altijd makkelijk, ik ben en blijf natuurlijk een trotse Arubaan, die Aruba altijd zal steunen en verdedigen door dik en dun. Jackie, Aruba is nu jouw thuis geworden en Nederland is mijn thuis geworden. Alleen schrok ik laatst een beetje dat mijn Nederland blijkbaar vindt dat wij Arubanen (en ook de andere eilanden binnen het Koninkrijk) een andere kleur paspoort moeten krijgen om een duidelijker onderscheid te maken. Blijkbaar maakt ons persoonlijk uiterlijk niet genoeg onderscheid, haha. Ik hoop dat het een te vroege 1 april-grap is.

Jackie, ik wil je bedanken dat je mij deze kans hebt geven deze ervaring samen met jou op te doen. Ik wens je nog veel plezier op Aruba en hier houdt onze vriendschap natuurlijk niet op. Tot onze volgende ontmoeting!

Folklorisch Aruba op Paradera-rotonde



Op zoek naar de folklore van Aruba? Die vind je nu ook terug op de rotonde van Paradera.

ORANJESTAD — Otmar Oduber, minister van Toerisme, Transport en Cultuur, opende gisteravond deze rotonde waarvoor de Olde Molen, Fort Zoutman en het Aruba-toerismelogo in miniatuur en versierd met kerstlichten, zijn gemaakt.

Leerlingen van Centro Sonrisa, Scol Duna Un Man, Colegio Pastoor Kraanwinkel, Nos Paraiso, St. Jan Kleuterschool en de Emmaschool droegen ook bij aan de versiering van zeven kerstbomen op de rotonde. Hiermee

willen de initiatiefnemers niet alleen de folklore onder de aandacht te brengen. Het is ook duurzaam en ecologisch opgebouwd met LED-verlichting en recyclebare versieringen. Daarmee haakt de minister aan bij de

initiatieven van twee hotels op Aruba, Bucuti en Tara Beach Resorts, die zich al jaren inzetten voor het gebruik van duurzame materialen. Beide hotels en toerismebureau ATA hebben de rotonde 'geadopteerd' in het kader van dit Bo Bario-project. Dat beoogt om alle rotondes op Aruba in kerstfeer te brengen met hulp van wijkbewoners, scholen en bedrijven.

Bieb dicht met de feestdagen

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek heeft speciale openingstijden in de periode van de feestdagen. Zo sluit de bieb morgen vanwege het Sinterklaasfeest

vroeger, namelijk om drie uur 's middags. Vanaf vrijdag 20 december twaalf uur 's middags tot en met vrijdag 3 januari is de bibliotheek gesloten.

De mediatheek is echter al vanaf maandag 16 december niet meer toegankelijk voor publiek. Vanaf 6 januari gelden weer de normale openingstijden.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve

Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Overleden

Francisco Rafini 29-11-2013
Raimundo L. Franken 30-11-2023
Feronike H.F. van Dumfries – Ferreira 30-11-2013
Adele B. Kuiperi – Chemaly 30-11-2013
Fabian Kock 01-12-2013
Maria F. Lampe – Croes 01-12-2013
Francis J. Lacle 01-12-2013
Sr. Ahmad K.A.K. Baroud 02-12-2013
Idelfonso Croes 02-12-2013
Juanita Quant – Tobel 03-12-2013

AMIGOE

Wilt u als abonnee voortaan de krant in de brievenbus hebben? Laat het ons weten!

U kunt een mail sturen naar bezorgingaruba@amigoe.com of bel ons op # 582-4333.

U krijgt vanaf nu tot aan 31 december 2013 de tijd om aan te geven of u liever de krant in de bus wilt.

AIS

ARUBA INDUSTRIAL SERVICES N.V.

Caterpillar Authorized Dealer in Aruba

Barcadera 99, Oranjestad, Aruba • Phone: 297-585-0843 / Fax: 297-585-0643 • aisaruba@setarnet.aw

Agente pa productonan Caterpillar, JLG, Multiquip, Sullair, y hopi otro mas

General Objective:

After completing the course, the participant will be able to identify techniques safe operation of NPK Jack Hammer.

OPERATION AND MAINTENANCE

OPERATION MODULE

1. Operator Safety
2. Operation & Maintenance CD
3. Tool Maintenance & Failures
4. Matching Guide
5. Tool Selection
6. Hammer Application

Methodological strategy:

It is a practical which will be evaluated at 20% in theory and 80% in practice

Date: December 9 -12, 2013
Location: AIS Training Room
Time: 8:30am – 4:30pm
Language: Spanish / English

Any suspension must be notified at least 8 days before the course, otherwise you will be charged 50% of investment.

Tax ID: 0471680 * Aruba Commerce Chamber Reg. # 35202.0

Simplified lubrication for greater reliability

A grease port is provided for automatic and/or manual greasing of the demolition tool. This prevents damage or premature wear caused by a lack of grease.

General Recommendations:

- 12 participants per course
- Use Personal Protective Equipment
- Location AIS Training Center
- Call for more information



Winnaars schoolvoetbal



ORANJESTAD — In het jaarlijkse voetbaltoernooi voor basisscholen zijn leerlingen van Kudawecha (jongens) en Pius X (meisjes) kampioen geworden. De finale bij de jongens ging tussen de teams van de Washington School en Kudawecha. Dit laatste team wist in de eerste helft al direct twee doelpunten te scoren en na de rust nog één. Ondanks tegenaanvallen bleef de stand op 3-0. In de wedstrijd om de derde plek won Cacique Marcuarima School van Maria Coretti College. Afgelopen maandag was de finale bij de meisjes. De teams van Pius X en Colegio Laura Wernet-Paskel gingen gelijk op en de stand na de eerste helft was 1-1. Vlak na de rust scoorde Pius nogmaals dankzij een vrij trap en wist de voorsprong van 2-1 tot het einde vol te houden. In de andere wedstrijd om de derde plaats won Mon Plaisir van de Washington School. De winnaars en nummers 2 mogen volgend jaar spelen tegen teams uit Curaçao en Bonaire voor het eilandenkampioenschap.



‘De Notenkraker’ weer op de planken

ORANJESTAD — Het is inmiddels uitgegroeid tot een jaarlijkse traditie: de opvoering van ‘De Notenkraker’ door Kozlov Dance Academy.

Het dansgezelschap in 1991 opgericht door de Rus Leonid Kozlov, afkomstig van het Bolshoi Ballet, heeft het afgelopen jaar vaste voet aan de Arubaanse grond gekregen met de oprichting van een dansschool hier. Maar Aruba kent het gezelschap al jaren en vooral sinds het de balletklassieker jaarlijks met de feestdagen op de planken brengt. Meestal aan het einde van december, maar dit jaar is de voorstelling al op dinsdag 17 december om zeven uur ‘s avonds in Cas di Cultura. Het blijft ook bij één voorstelling in tegenstelling met vorig jaar toen er drie opvoeringen waren. Kozlov danst in dit ballet op muziek van Tsjajkovski ook altijd zelf en dit jaar is dat weer het geval. Hij danst de rollen van heer Drosselmeijer en de



Adriana en Leonid Kozlov.

Cavalier, en zijn vrouw Adriana danst ook, in de rol van de suikerboonfee. De andere rollen van onder meer de hoofdpersonen Clara en de Notenkrakerprins worden

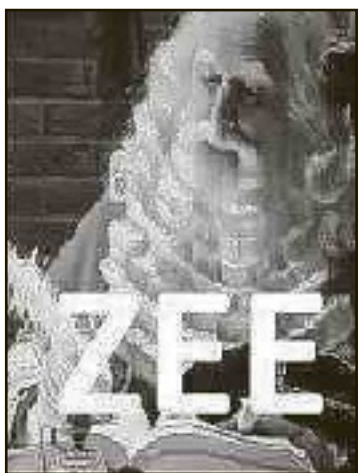
vervuld door leerlingen van de dansschool. Kaarten kosten 35 florin per stuk, voor meer informatie 564-2670 of www.kozlovdance.com.

COLUMN

Bakkerstaartje wildgebraad

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Als je les geeft moet je af en toe ook strafwerk geven. Ik doe dat bijna nooit, het past niet bij me. Wel loop ik af en toe mopperend en foeterend door de klas in de hoop wenselijk gedrag te realiseren. Of dat echt helpt, is de vraag. De kinderen kijken beschaamd, maar lachen vast inwendig. In Sinterklaastijd laat ik mijn principes wel eens varen en geef straf. Ik laat een stoute leerling voor de klas een Sinterklaasliedje zingen. In bijna alle gevallen levert dat een uiterst kort liedje op: ‘Sinterklaasje bonne, bonne, bonne’ of ‘Sinterklaas kapoentje’. Vandaag maar een column over de tekst van Sinterklaasliedjes. De betekenis van ‘bonne, bonne, bonne’ is op Aruba geen probleem: ‘hopi bon’ roepen we immers te pas en te onpas. Maar wat is nu een kapoentje? Dat is een gecasteerde haan. Zonder ballen zal die wel sneller lekker vet worden en in de braadpan belanden, maar van een bevredigend seksleven kan natuurlijk geen sprake zijn voor het arme beest. Sinterklaas is een soort kapoentje. Ik neem aan dat hij alle attributen nog ter beschikking heeft, maar het is natuurlijk niet de bedoeling dat een bisschop die gebruikt. Eigenlijk is het liedje over het kapoentje dus een scheldliedje. Dat zal Sinterklaas ondertussen



ook wel weten, dus raad ik u af dit lied in zijn nabijheid ten gehore te brengen. Naast kapoentje komen veel woorden in Sinterklaasliedjes voor die we nooit meer gebruiken: gard, harlekijn, suikergoed, ja gewis, kaatsballen, bemint. En voor kinderen zijn ook woorden als wimpels, bevreemd en tabberd abacadabra. Dat komt doordat Sinterklaasliedjes een taai leven hebben. De liedjes die de kinderen nu zingen zijn dezelfde die ik als klein ZEEtje zong. Ze zijn dus ouderwets en hebben ouderwetse woorden. Er zijn mensen die zich kwaad maken over sommige woorden. Dat Piet zamt is, is voor sommigen al een probleem, maar nu wordt hij ook nog in een baas-knecht-verhouding geplaatst. ‘Knecht’ vinden we nu een onderdanig, negatief woord. Maar dat is lang niet altijd zo geweest. Bakkersknecht, boerenknecht en huisknecht waren eens respectabele beroepen en je schaamde je er niet voor. Boerenknechten zijn nu

agrarisch medewerker en vertegenwoordigers heten tegenwoordig sales-manager. Mooie namen die niets aan de arbeidsverhoudingen veranderden. Met die introductie van mooie namen kreeg knecht een wat vervelende bijbetekenis. Het zij zo, je kunt het ook niet zomaar even de Sinterklaasliedjes aanpassen, want vaak wordt op het woord knecht gerijmd. Eén zin in een Sinterklaasliedje wordt nu vooral bekritiseerd. Ook die gaat weer over Piet: “Want al ben ik zwart als roet, ik meen het wel goed.” Dat klinkt inderdaad niet plezierig en wat mij betreft passen we die wel aan: “Want al is het nu al laat, ik meen toch geen kwaad.” Kijk eens aan, probleem opgelost. Een vereniging die zich bezig houdt met de Nederlandse taal heeft eens een leuk onderzoekje gedaan. Het gaat om het liedje ‘Zie de maan schijnt door de bomen’. De tweede regel is ‘Makkers staakt uw wild geraas’, dus: “Nu even stil zijn vrienden.” Het is een leuk onderzoekje voor in een schoolklas, maar ouders kunnen het ook uitvoeren met hun kinderen. Zing het liedje met de kinderen en vraag daarna of ze de tweede regel willen opschrijven. Daar komen mooie dingen uit: makkers, staakt en geraas zijn voor kinderen geheel onbegrijpelijk. Mijn favoriete uitkomst is die van een kind dat opschreef: “Bakkerstaartje wildgebraad.” Dat kind mag van Sint wel een extra cadeautje krijgen. Morgen op 5 december geen ZEE.

Grote opkomst voor 2e Arubaloop

ORANJESTAD — De tweede editie van de Arubaloop van sponsor CMB in samenwerking met Aruba Triathlon Association en iRun Aruba heeft afgelopen zondag meer dan 1500 deelnemers én vrijwilligers op de been gebracht. Er waren twee afstanden in de hardlooptcompetitie. De afstand van 23 kilometer (iets meer dan een halve marathon) werd gewonnen door Marina Heronimo (vrouwen) en Ronald Staring (mannen). Maritza Werleman was de snelste vrouw en Macario Arends de snelste man op de afstand van 10 kilometer. Bankdirecteur Javier Wolter deed nog een gulle geste van 65.000 florin aan donaties voor de voetbalclubs Nacional, Bubali en RCA alsook voor Club Don Bosco en de stichting Mi Por. Onder de deelnemers waren ook de bewindspersonen Paul Croes en Alex Schwengle die achteraf nog hielpen bij de prijsuitreikingen.



‘Pas op voor misbruik geldinzameling Filippijnen’

ORANJESTAD — Staan er mensen aan de deur met een collectebus en de vraag of je een donatie wil doen voor de slachtoffers in Filippijnen, controleer dan eerst of ze aangesloten zijn bij het Filippijnse consulaat. “Er zijn mensen die deze ramp misbruiken om over iemand anders rug geld te verdienen.”

Dat zegt consult Ami Henriquez-Mendez. Het is belangrijk te controleren of het geld naar ‘Aruba Helps the Philippines’ gaat, of direct wordt overgemaakt naar CMB-rekeningnummer: 62558205 of Banco di Caribe-rekeningnummer: 82272501.

Volgens Mendez is het helaas zo dat er al verschillende collectanten zijn betrappt die beverden het opgehaalde geld af te geven, maar eigenlijk het geld in eigen zak staken.

Coördinatie
Er zijn veel mensen op Aruba op de been voor de slachtoffers, aldus Mendez. Dat is positief, maar maakt het ook lastig om overzicht te bewaren. Mendez coördineert, vanuit het Filippijnse



Jongeren treden op tijdens ‘Aruba Helps the Philippines’ in het Linear Park

consulaat, alle acties, evenementen en collectes. Zo werd afgelopen zondag een grootschalig evenement georganiseerd in Linear Park waar zeker 3000 mensen op afkwamen. Er traden rockbands op en mensen ver-

kochten kleding, hapjes en zelfgemaakte souvenirs.

Totale som
Hoeveel Aruba in totaal heeft opgehaald met alle acties, kan Mendez tot op heden nog niet zeggen. “We zijn

aan het tellen, maar er komt nog steeds geld binnen. Met de bazaar op zondag hebben we 5000 florin opgehaald. Maar alle particuliere donaties, bedrijvenacties en collectegelden zijn hier nog niet bij opgeteld.

PENSIONADONAN ORGANISA DI HOSPITAAL ARUBA (Poha), Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Ingezonden Solidariteit

VOLGENS DHR. Jamal Khan van de KVK is het onacceptabel de premie-inkomensgrens van AOV en AZV te verhogen naar 100.000 florin (naar aanleiding van het artikel in Amigoe 22 november 2013). De gepensioneerd van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) vragen zich af waar blijft de solidariteit en het sociale karakter van de partners van de Sociaal Dialoog.

Vanzelfsprekend dat enkele minimumloners en gepensioneerd een smartphone bezitten. Dit wil niet zeggen dat men gaat generaliseren. Van gepensioneerd van het HOH kunnen we verzekeren dat velen niet eens

weten wat een smartphone is. Velen halen met de AOV en tweede pensioen niet eens het bedrag van 2500 florin. Weten de SD-partners dat gepensioneerd geen werkgever hebben en een ieder aan de AZV 11,5 procent premie afdragen? In het verleden is een gliding scale in werking gesteld ter compensatie van bovengenoemde groep, ondanks alle AZV-premieverhogingen is de gliding scale nooit aangepast. Ons is bekend dat alle werknemers 2,6 procent aan premie afdragen, het is de werkgever die zorg heeft over het resterende. Ons is ook bekend dat een grote groep in de gemeenschap een zorgpas hebben en niets

afdraagt aan de AZV. Het is triest en laag bij de grond te constateren dat men denkt dat lagere inkomens ‘niet zo arm en zielig zijn als wordt gedacht’ en zelfs ‘het is dus niet zo dat ze geen geld hebben voor eten of voor hun kind’. Deze uitspraken geeft ons het gevoel dat dhr. Khan ons in een negatief daglicht plaatst, niet serieus neemt, belachelijk

maakt en totaal geen waardering heeft voor de oudere generatie. Trouwens dhr. Leo Maduro van de KVK heeft ook in het verleden gepubliceerd dat het de ouderen zijn die de AZV op grote kosten jagen.

Overleg tussen overheid en ambtenaren:

Voorstel versobering pensioenen en afschaffing vut-regeling

WILLEMSTAD — De partijen staan nog ver van elkaar, maar we zitten in ieder geval om de tafel. In deze bewoordingen reageert minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) op de eerste vergadering met overheidsvakbonden Abvo, NAPB, STrAF en SAP, die afgelopen maandag werd gehouden over maatregelen die de overheid wil nemen om haar personeelskosten te verlagen.

Van der Horst wenste desgevraagd niet inhoudelijk op de voorstellen in te gaan, maar Abvo-voorzitter Wendy Calmes was wel bereid dit te doen. De maatregelen gaan uit van onder meer de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd voor ambtenaren van 60 naar 65 jaar. Verder wordt afgestapt van het systeem van eindloon, naar middenloon. Dit houdt in dat ambtenaren straks, in tegenstelling tot nu, een pensioen zullen krijgen dat niet meer gebaseerd is op hun laatstgenoten salaris, maar op een gemiddeld salaris over een aantal jaren. Verder wil de overheid ook de duurtetoeslag, de tegemoetkoming voor de gestegen kosten van

levensonderhoud, die ook onderdeel is van het pensioen, niet meer indexeren. In de plannen die tijdens de eerste bijeenkomst aan bod kwamen, wordt ook melding gemaakt van afschaffing van de VUT-regeling, die het mogelijk maakt voor personen die tegen hun pensioen aanzitten om eerder met pensioen te gaan. De overheid heeft ook plannen gepresenteerd voor bevriezing van de indexering van salarissen van overheidspersoneel voor een periode van twee jaar. Ook de vakantietuitkering en de indexering van loontredes, periodieke verhogingen die afhankelijk zijn van een evaluatie, zullen worden gehalveerd. Calmes stelt dat bepaalde

voorstellen van de regering onacceptabel en zelfs onbespreekbaar zijn. Hij verwijst in dat kader naar het Sociaal Statuut, waarin de arbeidsvoorwaarden van al het overheidspersoneel tot medio 2015 zijn vastgelegd. “Het Sociaal Statuut is in de wet opgenomen. Daar kan de regering niet aankomen. We gaan om de tafel zitten. We gaan ons best doen om tot een akkoord te komen. Maar duidelijk is wel dat de leden het laatste woord hebben.”

Van der Horst vond de eerste vergadering op zijn beurt een positieve ervaring. “Eerst was er een stellingname, toen discussies in de media en daarop volgden brieven over en weer. Het is goed dat wij nu om de tafel zitten. Beide partijen hebben van de gelegenheid gebruikgemaakt om informatie op te vragen en om van gedachten te wisselen”, aldus de minister. De besprekingen vonden plaats in het kader van de

vergadering van het aanspreekteam, waarin overheidsvakbonden en de regering van gedachten wisselen, voordat deze onderwerpen in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) besproken worden. Er is haast geboden met het bereiken van een akkoord. Eerder al had de regering aangegeven dat de maatregelen per 1 januari 2014 van kracht moeten zijn. Hierover wilde Van der Horst vanochtend alleen maar zeggen dat het zo snel mogelijk moet gebeuren. “En dan heb ik het niet over maanden, maar over weken.”

De verschillende partijen zitten morgen nogmaals om de tafel in de setting van het aanspreekteam. Verder staan er ook besprekingen gepland voor donderdag en vrijdag. De bijeenkomst van vrijdag zal in het kader van de CGOA zijn, waar er formeel over de voorstellen van de regering gesproken kan worden.

Paspoortmotie van Bosman komt terug

Vervolg van pagina 1

Bosman liet ook weten het standpunt van zijn collega's te begrijpen. “Ik snap heel goed dat collega Kamerleden zeggen dat ze dit onderwerp liever als een ‘uitgediscussieerd’ punt zien, dan iets dat met een motie geregeld kan worden. Dat kan ook niet zomaar, want het is een Rijksaangelegenheid, dus iedereen moet betrokken worden bij de vraag hoe we met onze paspoorten omgaan. De paspoortmotie komt ook niet aan de orde bij de vestigingwet, omdat er dan een Rijksregeling en een Nederlandse regeling door elkaar heen lopen.”

Het voorstel met betrekking tot paspoorten werd vorige week door tegenstanders wel gezien in het licht van de initiatiefwet voor vestigingseisen, hoewel daar volgens Bosman maar een klein direct verband tussen bestaat. “Op het moment dat je je paspoort op de balie legt, is het voor een gemeentebestuur een trigger dat er een vestigingseis kan gelden, maar het is niet noodzakelijk, want in het paspoort staat ook waar iemand vandaan komt”, aldus Bosman. “De discussie ging echter vooral over een Caribisch paspoort. Op dat moment had ik duidelijker moeten zeggen dat het om een Koninkrijkspaspoort ging in een gemenebest-constructie. Het is een discussie over de vorm geworden en dat is jammer. Het ging juist om de intentie erachter. Er werden bepaalde parallellen getrokken die ik teleurstellend vond”, aldus Bosman.

De VVD'er zegt dat hij een eigen paspoort echt ziet als een extra symbool voor de ei-



Foto: Suzanne Koelga

Bosman tijdens een debat over discriminatie vorige maand

gen identiteit. “Ik sprak premier Mike Eman gisteren en hij had de vlag van Aruba op zijn revers. Hij is terecht trots op zijn land. Maar dat mag niet zichtbaar zijn aan het paspoort. Wat is het probleem? Ik zou het juist heel leuk vinden om een herkenbaar Nederlands paspoort te hebben.”

Vestigingwet

De paspoort-motie mag dan naar het voorjaar van 2014 geschoven zijn, de initiatiefwet voor vestigingseisen is dat niet. Bosman is bijna klaar met zijn antwoorden op vragen van de Tweede Kamer, zodat de discussie hierover kan worden voortgezet. Voor Bosman blijft het uitgangspunt dat er binnen het Koninkrijk onderscheid gemaakt mag en kan worden op basis van geboorteplaats, zoals in een Rijkswet is vastgelegd. Met vestigingseisen voor kansarme Curaçaöënaars, Arubanen en Sintmaartenaren wil hij voorkomen dat jongeren in Nederland in de problemen raken of zelfs in de criminaliteit belanden, zegt hij.

Dat betekent niet dat er sprake is van tweederangsburgers, benadrukte Bosman tijdens het debat. “Curaçao, St. Maarten en Aruba maken ook onderscheid. Nederlanders die zich in die landen willen vestigen moeten aan voorwaarden voldoen. Dat betekent toch niet dat alle 16 miljoen Nederlanders opeens tweederangs burgers zijn. Dat betekent toch niet dat Curaçao, St. Maarten en Aruba discrimineren? We hebben allemaal een reden om onderscheid te maken. Voor die drie landen is dat het behoud van cultuur en de bescherming van de economie. In Nederland gaat het om criminaliteit en de instroom van kansarme jongeren. We hebben allemaal een reden om het te doen en het recht om het te doen.”

Bosman zegt dat hij niet ongevoelig is voor de emoties die met de discussie gepaard gaan, maar vindt toch dat hij bepaalde onderwerpen aan de orde moet stellen. “Ik snap de emoties. Ik snap de historische relatie. Maar ook hierin zit een stukje volwassenwording. We hebben heel lang niet met elkaar gesproken over essentiële punten van het Koninkrijk. Nederland is altijd terughoudend geweest met een visie voor de toekomst, maar wij zijn ook een onderdeel van het Koninkrijk dus we moeten kijken waar we naar toe willen. Dat is absoluut een trendbreuk met het verleden. We zaten altijd braaf ja-knikkend, blij kijkend en cocktail-drinkend op warme stranden en zeiden dat het allemaal wel goed kwam. Maar nu is er de behoefte om een aantal dingen scherp te stellen. Dat roept emotie op, maar er worden wel stappen gezet.”

Mobiele vrijheid voor gehandicapten

WILLEMSTAD — Minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw, PS) heeft gisteren met Fundashon Alton Paas het project ‘Invalide Vervoer, Mobiele Vrijheid’ gelanceerd. Dit gebeurde op de Internationale dag van mensen met een beperking.

Voor veel mensen is het bijna onmogelijk om wat verder van huis te gaan, vanwege het feit dat ze aan een rolstoel gekluisterd zitten en hun auto er niet op aangepast is. In het eerste kwartaal van 2014 krijgt Curaçao de eerste auto's om mensen met een rolstoel te vervoeren. Volgens Alton Paas, die zelf een dwarslaesiepatiënt is, is het erg moeilijk voor een persoon met een lichamelijke beperking om bij een openbare ruimte te komen. Dat is vaak de reden waarom mensen met een lichamelijke handicap liever kiezen om thuis te blijven. Paas is heel erg blij met de steun die hij van het ministerie van Soaw heeft gekregen. Het is een begin om personen



Foto: Soaw

Alton Paas (midden voor), minister Jeanne-Marie Francisca (rechts voor) en het bestuur van Fundashon Alton Paas.

met een beperking, met name dwarslaesiepatiënten, deel te laten nemen aan het maatschappelijk leven. Daaronder valt ook recreatie. Volgens minister Francisca kan het niveau van burger-

schap van een gemeenschap ook worden gemeten aan het begrip voor de handicapsituatie. Door middel van het project kan Fundashon Alton Paas families die een gezinslid met een beperking heb-

ben, vervoeren om bijvoorbeeld naar het strand te gaan. Francisca hoopt dat door het project het straatbeeld zal veranderen en meer mensen met een beperking hun huis uitkomen.

Advertenties Curaçao

PANDORA'S
TWELVE DAYS
of Christmas

Day 1 Silver Bells	Day 2 Winter Wisp	Day 3 Candy Cane	Day 4 Tree of Lights
Day 5 Perfect Gift	Day 6 Winter Mittens	Day 7 Winter Wonderland	Day 8 Snow Globe
Day 9 Dashing Through the Snow	Day 10 Reindeer	Day 11 St. Nick	Coming Soon 11.29

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

Experience at:
PANDORA™ STORE
Gomezplein 3-4
Willemstad, Curaçao
Tel: 5999.465.4774
pandora.cur@boolchand.com

Available starting November 4
Purchase a limited edition Twelve Days of Christmas gift set for \$500, featuring 12 new holiday charms in a PANDORA Design Center Jewelry Box (a \$50 US retail value).
*Bracelet and 791066 charms not included. While supplies last. See store for details.

U.S. Pat. No. 7,007,507 • © 2013 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved • PANDORA.NET

CHIT CHAT & SHOP NITE

BARGAINS, BITES & BOOZE | LIVE MUSIC
10% DISCOUNT ON STORE ITEMS: 6.30-8PM

THURSDAY DECEMBER 5th

OPEN DAILY NON-STOP 9:00 - 6:30. CHIT CHAT CAFÉ OPEN FROM 8:00!

Schottgatweg Oost z/n • Tel. 737 0222

Tweede actiedag Meteo

WILLEMSTAD — De werknemers van de Meteorologische Dienst van Curaçao bevonden zich vanochtend nog steeds in het Abvo-gebouw in Brievengat. Het Meteo-personeel is al twee dagen in staking tegen de werkdruk en financiële afspraken van de overheid die niet worden nageleefd.

Vandaag rond het midaguur bevond een delegatie van de Abvo zich voor een gesprek met de regering in regeringszetel Fort Amsterdam. Bij het sluiten van deze editie was de uitslag van deze bijeenkomst nog niet bekend.

Het personeel van Meteo maakt zich al jaren sterk voor een oplossing van de problemen op de werkvloer. Het gaat hierbij om onder meer een gebrek aan personeel, toegenomen werkdruk en overuren die niet worden uitbetaald.

Abvo-bestuurslid Gregory Wilson gaf vanochtend aan dat de vakbond een voorstel op papier heeft gezet om uit de huidige impasse te geraken en dat dit nu met de regering zal worden besproken.

Topkader Soaw wil afsluiting van moeilijke episode

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo hoopt voor het einde van het jaar duidelijkheid te krijgen over de positie van het topmanagement van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Volgende week dienen er twee rechtszaken tegen de overheid (minister van Soaw) die door leden van het topkader zijn aangespannen.

De vakbond heeft onlangs een brief naar huidige minister van Soaw, Jeanne-Marie Francisca (PS), verstuurd met het verzoek om het management-team dat thuis zit op de werkvloer toe te laten. Als de minister niet reageert dan ziet de vakbond zich genoodzaakt om een rechtszaak aan te spannen. Het management-team van Soaw is in mei jl. de toegang tot de lokaliteiten van het ministerie ontzegd. Toenmalig minister van Soaw, Sherwin Josepha (PS), sprak toentertijd van een politieke boycot en kondigde een diepgaand onderzoek aan naar de mogelijke beweegredenen van het topmanagement om zijn instructies te negeren. Dit onderzoek is er nooit gekomen, wel een doorlichting van overheidsaccountantskantoor Soab naar de naleving van de wet- en regelgeving door de ondersteunende afdelingen

en sectoren binnen het ministerie van Soaw. Dit rapport is onlangs aan minister Francisca gepresenteerd. Het rapport rept niet over de beschuldigingen van ernstig plichtsverzuim en het zich schuldig maken aan integriteitkwesaties en gevoelige zaken. Uit het rapport blijkt dat het ontbreken van beleid het grootste knelpunt binnen het ministerie is geweest. Ook worden er enkele aanbevelingen gedaan aan de minister waaronder het goedkeuren van de jaarverslagen van 2013 die al door de sectordirecteuren zijn ingediend. Volgens Abvo-bestuurslid Kenneth Bremer heeft het managementteam te lang moeten wachten voordat er enige duidelijkheid in de zaak is gekomen. Voor het einde van het jaar moet er volgens hem een oplossing komen. “We zien geen andere manier. Door met elkaar in gesprek te

treden is het niet gelukt, dan moet het maar zo”, zegt Bremer. De zaak van Artoir Herrera, voormalig interim- secretaris generaal van Soaw, dient volgende week dinsdag. In zijn zaak draait het om zijn benoeming die nooit is geformaliseerd. Woensdag 11 december verschijnt sector directeur Arbeid Donna Philbert voor de LAR-rechter om haar zaak te verdedigen. Zij heeft zich sinds haar ter beschikkingstelling op 7 mei door Josepha verweerd. Haar zaak is al twee keer uitgesteld door de advocaat van de minister. Het conflict tussen oud-minister Josepha en het topmanagement kwam tot een uitbarsting nadat het managementteam achter de rug van de minister om een brief naar de premier verstuurde. Daarin stelden de topambtenaren dat het verstrekken van werkvergunningen is komen stil te liggen doordat de minister de benoemingen van vier werknemers dwarszat. Het feit dat ze zonder zijn medeweten naar de minister-president zijn gestapt nam hij hen kwalijk.

Chata en CTB in actie voor toerisme

WILLEMSTAD — Het Curaçao Tourism Bureau en de belangenvereniging van de hospitality sector Chata organiseren deze week een informatief netwerksymposium voor touroperators van de Noord-Amerikaanse markt. De beste touroperators van Noord-Amerika en Canada zijn op Curaçao om zich op de hoogte te stellen van de verschillende mogelijkheden die Curaçao maar ook Aruba te bieden hebben voor de toerist uit de Noord-Amerikaanse regio. Chata-voorzitter Lizanne Dindial (op de foto aan het woord) liet vandaag weten dat er zo’n 35 belangstellenden meedoen. “De grote brands zijn hier en dat is goed. We brengen de mensen samen met degenen die op de Curaçao en Arubaanse markt aan de aanbodzijde staan en creëren de mogelijkheden om te netwerken en deals te sluiten.” Het symposium wordt morgenavond afgesloten.



Foto: Elsel Sambo

Pretu was enige niet-gecontroleerde gedetineerde

Vervolg van pagina 1

Verder blijkt uit het rapport dat er schriftelijk geen specifieke instructies werden gegeven aan de beveiligingsmedewerkers, ten aanzien van de regelmaat noch de inhoud van de controles op Florentina. Op 3 septem-

ber zijn wel drie specifieke instructies op papier gezet en in het kantoor van de medewerkers opgehangen. Daarop stond dat Florentina (opgesloten in cel nummer 3) en een medege-detineerde die opgesloten was in cel 6 niet samen mochten luchten of elkaars cel voorbijlopen. Een

reden hiervoor wordt in het rapport niet genoemd. Daarnaast stond dat alles wat voor Pretu werd afgeleverd, gecontroleerd moest worden door de agenten van het Arrestatie-team (AT) en dat alleen het AT de cel van Pretu elke dag mocht controleren. Uit onderzoek blijkt echter

dat alleen de bewakers de controles uitvoerden.

Tevens wordt door de Landsrecherche bevestigd dat Florentina geen verdedigingsletsels had aan zijn lichaam, wat een duidelijke indicatie is dat de man zelfmoord heeft gepleegd.

Nieuwe PG in februari benoemd

WILLEMSTAD — De sollicitatieprocedure voor een nieuwe procureur-generaal (PG) voor Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden werd afgelopen vrijdag gesloten. Alle informatie hierover wordt echter vooralsnog als vertrouwelijk aangemerkt, waardoor nog niet bekend is hoeveel personen op de vacature hebben gereageerd. Dit zegt persrechter Mauritsz de Kort desgevraagd tegenover de Amigoe. Het selectieproces is inmiddels gestart, waarna het benoemingsproces volgt. Dat laatste is waarschijnlijk in februari volgend jaar gereed.

Mogelijk 1 dode gevallen KTK-medewerkers nog niet gevonden

WILLEMSTAD — De drie medewerkers van de Kompania di Tou Korsou (KTK) zijn nog altijd vermist. De zoekactie naar de mannen, met ondersteuning van de Cubaanse en Dominicaanse autoriteiten is in volle gang. Dit bevestigt KTK-manager Lionel Stacie.

De KTK-medewerkers zouden afgelopen vrijdag terugkeren van hun vakantie. Toen zij niet kwamen opdagen, nam hun werkgever contact op met hun familie. Die hadden niets van de mannen gehoord. Volgens Stacie is toen besloten om een dag of twee te wachten, maar op zaterdag en zon-

dag hadden zij nog niets van de mannen vernomen. Hierop is besloten om de familieleden van de mannen te helpen en werden de lokale, Cubaanse en Dominicaanse autoriteiten op de hoogte gesteld van hun zorgen. Die zijn vervolgens met een zoekactie gestart naar de

mannen, die nog in volle gang is. De mannen reisden af naar het buitenland om een gekocht jacht naar Curaçao te brengen, toen zij motorpech kregen. Het gaat hier om de KTK-kapiteins Nelo Craane en Elton Thijs en machinist Hansen. Daarnaast zou er een dode gevallen zijn en wordt een vijfde man in Cuba medisch behandeld. Ze zijn geen medewerkers van KTK. Meer informatie over deze twee personen is nog niet bekend.

Zaak Wiels en Conception Verlenging detentie moordverdachten behandeld

WILLEMSTAD — De rechter-commissaris (RC) heeft gisteren het verzoek behandeld tot verlenging van gevangenhouding voor dertig dagen van de verdachten B.C.A.F., D.F.J.D. en E.R.K. in de moordzaken op Helmin Wiels, Raul ‘Bolle’ Martinez en Raikel Conception. Dat bevestigt woordvoerder van het Openbaar Ministerie Guillano Schoop.

Een beslissing van de RC op het verzoek is nog niet bekend. De detentie van een vierde verdachte in de moordzaak op Wiels, C.S.P. (31), werd eerder al met zestig dagen verlengd. Twee andere verdachten, de man J.B. en de vrouw M.B. zijn eerder op vrije voeten ge-

steld, maar worden nog steeds aangemerkt als verdachten in de zaak. Alle zes verdachten staan op 18 december terecht

voor de moord op Wiels en voor de andere feiten waarvan zij beschuldigd worden. Zo moet de verdachte E.R.K. ook voor de eerste moord van dit jaar terechtstaan. Het gaat hier om de moord op de man Raikel Conception. Bij de regiezitting worden de andere tenlastelegingen en mogelijke verzoeken voor aanvullende onderzoeken bekendgemaakt.

Tweede Kamer wil onderzoek naar mensenhandel

DEN HAAG — De Tweede Kamer is gisteren unaniem akkoord gegaan met een voorstel van de Christen-Unie om een onafhankelijk onderzoek te doen naar mensenhandel en prostitutie in de drie Caribische landen en drie eilanden van het Koninkrijk. Tweede Kamerlid Gert Jan Segers wil met het onderzoek meer inzicht krijgen in de omvang van het probleem.

Segers noemde net als PvdA-collega Roelof van Laar de mensenhandel als een grote zorg voor zijn partij. Hij verwees onder meer naar het laatste rapport over mensenhandel door de Verenigde Staten, waarin de Caribische eilanden expliciet werden

genoemd. Segers zei dat hij ervan overtuigd is dat mensenhandel de aandacht heeft van de Nederlandse regering, maar ook geïnteresseerd te zijn in de resultaten van de aanpak, de samenwerking met de andere landen en de zorg voor slachtoffers. “Hoe is

die zorg daar georganiseerd? We hebben in Nederland veel ervaring op dit gebied. Wat mij betreft delen we die ervaring”, zei Segers in een toelichting op zijn motie. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zei dat hij de motie graag wil uitvoeren, juist omdat Segers benadrukt dat het om een gezamenlijk onderzoek gaat. “We gaan het dan bezien en dan kunnen we kijken hoever we komen met de andere landen in het Koninkrijk”, aldus Plasterk.

Stel op Bándabou overvallen

WILLEMSTAD — Een stel werd in de nacht van vrijdag op zaterdag in hun appartement, gelegen in een appartementencomplex op Bándabou, door drie gewapende mannen beroofd van een mobiele telefoon, een laptop en de inhoud van hun kluis. Dit bevestigt de politie vandaag. Volgens de slachtoffers drongen de drie mannen de

woning binnen. De man werd met de kolf van het vuurwapen geslagen, terwijl de vrouw gedwongen werd om de kluis open te maken.

De mannen bonden vervolgens haar handen vast en vluchtten met de spullen die zij uit de kluis hadden gestolen weg. Er is nog niemand aangehouden.

Advertenties Curaçao



Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten
Ministerie van Buitenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

De vestiging van de Vertegenwoordiging van Nederland in Willemstad is

maandag 9 en dinsdagochtend 10 december gesloten voor het publiek. De vestiging is dinsdagmiddag vanaf 2 uur weer open.

In geval van spoed (consulaire bijstand) gelieve te bellen naar het mobiele nummer **5289086**.

CARIBBEAN FASTENERS GIFT IDEAS



SONIC TOPBOX
3 drawers, 96 pcs of tools
NAF 950,- \$ 645,-



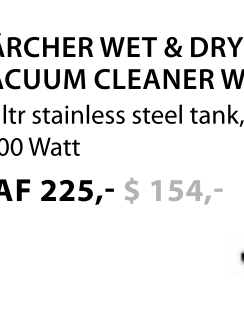
BGS SUPER BIT & SOCKET SET 94PC
1/4”+1/2” pro with gold coated bits
NAF 235,- \$ 160,-



HITACHI HAMMER DRILL FDV16VB2
550 Watt, 230V
NAF 275,- \$ 190,-



ATIKA CONCRETE MIXER
145 ltr electric, 230 V
NAF 899,- \$ 645,-



KÄRCHER HIGH PRESSURE WASHER K5.520
Water cooled motor, vario-power spray lance, dirt blaster
NAF 690,- \$ 475,-



KÄRCHER WINDOW WASHER WV50
Plus 40-60 Qm complete with cleaning agent
NAF 165,- \$ 112,-



KÄRCHER DRILL DUST CATCHER DDC50
max 10 mm drill
NAF 45,- \$ 30,-



See the product movies on our Facebookpage CaribbeanFasteners



CARIBBEAN FASTENERS

Curaçao
Bonaire

Prices for Curaçao in Naf, ex tax. Prices for Bonaire in US \$. Offers valid while stock lasts...

Curaçao, tel 737 6288, 767 6388 | Bonaire tel 717 5560
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

LOVE
WHITE?
KEEP IT
THAT WAY
WITH
GLORALL

antilleaan soap company



Asjes in Brussel



Foto: Algemeen Zaken

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes was onlangs bij de twaalfde editie van de conferentie van Landen en Gebieden Overzee (LGO) in Brussel. Op de foto is hij te zien op het moment dat hij de vergadering voorziet van de Caribische gebieden die geassocieerd lid zijn van de Europese Unie, de 'Caribbean Overseas Countries and Territories Council' (COCTC). Zeven van de elf leden waren daarbij aanwezig, plus de Turks & Caicoseilanden die ook lid willen worden van de COCTC. Diverse onderwerpen kwamen aan bod, zoals de Europese ontwikkelingsfondsen, regionale ondersteunings- en innovatieprojecten en een project voor midden- en kleinbedrijf. Vijf regeringsleiders waren aanwezig; naast Asjes waren dit Sarah Wescot-Williams van St. Maarten, Hubert Hughes van Anguilla, Orlando Smith van de Britse Maagdeneilanden en Reuben Meade van Montserrat.

NAPB: Plaatsingsprocedure gaat te snel

WILLEMSTAD — De procedure van voorlopige plaatsing die inmiddels is gestart binnen het politiekorps, loopt te snel. Hierdoor kan de politieleiding bepaalde belemmeringen in verband hiermee boven het hoofd zien. Dit zegt vicevoorzitter van de bond NAPB Ruisandro Cijntje.

“Als de procedure niet te snel loopt heeft de leiding de mogelijkheid om van tevoren de negatieve gevolgen van de plaatsing voor de agenten aan te kaarten, waardoor men een compromis kan sluiten met elkaar.” De bond heeft dit ook bekendgemaakt aan de minister van Justitie Nelson Navarro (Pais), tijdens een vergadering gisterochtend met hem, het managementteam en het veranderteam van het politiekorps KPC en de andere (politie)vakbonden Sap en Abvo. Hierop is de pe-

riode die de agenten hebben gekregen om te protesteren tegen de voorlopige plaatsing, tot aanstaande vrijdag verlengd. De agenten hadden eerst tot gisteren de tijd om een heroverwegingsformulier bij de politieleiding in te dienen. Nu hebben zij dus drie extra dagen gekregen om het voorstel te kunnen bestuderen, alvorens een beslissing te nemen. Hierna volgen gesprekken over de wensen, eisen en capaciteiten met de politieleiding. Volgens Cijntje zijn inmiddels enkele agenten langs het hoofdkwartier

van de bond gegaan om het heroverwegingsformulier in te vullen. Daarnaast hadden sommigen vooral vragen over de hele procedure in het algemeen en over hun verhuizing naar andere wijkbureaus in het bijzonder. Alle agenten van het politiekorps, dus ook de burger-ambtenaren en de toekomstige agenten van de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging, oftewel SKS, kregen onlangs een voorstel voor hun nieuwe functie binnen het politiekorps. In totaal zijn dat iets meer dan 700 agenten. Pas nadat de regering een overeenkomst heeft getekend met de desbetreffende (politie)vakbonden in het Centraal Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken

(CGOA), krijgen de agenten een besluit met de definitieve plaatsing binnen het nieuwe politiekorps. Ook tegen de definitieve plaatsing kunnen de agenten straks bezwaar aantekenen. De ondertekening van deze overeenkomst laat even op zich wachten. De onderhandelingen zijn nog gaande. Tijdens dezelfde vergadering met de minister en de politieleiding gisteren, werden diverse andere onderwerpen besproken in verband met de reorganisatie van het politiekorps. Zo eist de bond dat het rechtspositiebesluit, zoals de minister had beloofd, zo snel mogelijk naar het CGOA wordt gestuurd voor behandeling. Volgens NAPB laat dit te lang op zich wachten.

Brazilië centraal bij eindejaarslunch VBC

WILLEMSTAD — De traditionele eindejaarslunch van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), op 19 december, zal in het teken staan van zaken doen met Brazilië. Gast spreker Thomas Domhoff houdt een toespraak getiteld 'Prospecting business opportunities with Brazil'.

“Brazilië is de grootste economie van Zuid-Amerika en is hard op weg om een van de vijf grootste economieën van de wereld te worden. Voor de regio betekent dit onder meer 'business opportunities'. Curaçao onderkent deze mogelijkheden en is bezig om concreet hierop in te spelen”, aldus de VBC. Thomas Dom-

hoff zal nader ingaan op het onderwerp en zijn visie geven over mogelijke handels- en businesskansen die voor de economie van beide landen aantrekkelijk kunnen zijn. Concreet zullen zaken als toerisme (luchtvaart, yachting), handel (agrarische producten, kleding/schoeisel, auto's), olie (raffinage, overslag), financiële dienstverlening, professionele diensten (medisch, ICT, transnationaal onderwijs) en scheepsbouw en -reparatie aan bod komen. Domhoff is een Curaçaoënaar die momenteel woont en werkt in Brazilië. Hij heeft jarenlange ervaring in het internationale bankwezen, waaronder ING Group, ABN Amro, Cap Gemini, Citco Bank en Banco

Antonveneta in Italië. Sinds 2011 werkt hij namens de Rabobank als directeur strategische zaken bij de grootste co-operatieve bank van Brazilië, Banco Sicredi in Porto Alegre. Deze bank heeft een balans-totaal van 18 miljard gulden, 15.000 medewerkers en meer dan 1230 branches in Brazilië. Rabobank is voor

30 procent aandeelhouder in Banco Sicredi. De alweer 41e editie van de jaarlijkse eindejaarslunch vindt plaats in het Atrium van het Renaissance hotel en begint om twaalf uur. Kaarten zijn te koop bij de VBC: telefoonnummers 461-1210, 461-5424, faxnummer 461-5422 of per e-mail: info@vbcuracao.com

Voor nieuwe functie binnen het korps KPC-agenten ontvangen voorstel voorlopige plaatsing

WILLEMSTAD — Alle agenten van het Korps Politie Curaçao kregen onlangs conform het inrichtingsplan, schriftelijk te horen in welke functie zij straks in het 'nieuwe korps' voorlopig zullen worden geplaatst. De agenten die niet eens zijn met het voorstel, kunnen later hiertegen middels een heroverwegingsformulier protesteren. Dit bevestigt de verandermanager van het korps, Alvin Daal, desgevraagd tegenover de Amigoe.

Volgens de verandermanager kregen alle agenten van het korps, dus ook de burger-ambtenaren en de toekomstige agenten van de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging, oftewel SKS, een functievoorstel. In totaal zijn dat iets meer dan 700 agenten. Daal benadrukt hierbij dat het voorstel een voorlopige plaatsing betreft. De agenten die het niet helemaal eens zijn met

het voorstel kunnen dit bekendmaken middels een zogenoemd heroverwegingsformulier. Hierna volgen gesprekken over de wensen, eisen en capaciteiten met de politieleiding. Pas nadat de regering een overeenkomst heeft getekend met de desbetreffende (politie)vakbonden, krijgen de agenten een besluit met de definitieve plaatsing binnen het nieuwe politiekorps. Ook

tegen de definitieve plaatsing kunnen de agenten straks bezwaar aantekenen. De ondertekening van deze overeenkomst laat even op zich wachten. De onderhandelingen zijn nog gaande.

10 procent tegen
Daal verwacht dat ongeveer 10 procent van alle agenten tegen de voorlopige plaatsing zal protesteren. Er zijn momenteel diverse agenten die een bepaalde functie bekleden die straks niet meer zal bestaan in het nieuwe politiekorps. Zij kregen dus een soortgelijke functie voorgesteld, legt de verandermanager uit. Daarnaast voeren bepaalde agenten werkzaamheden uit, die niet bij hun of-

ficiële functie behoren. Regel is ook dat een agent die heel lang een functie vervult, na drie jaar benoemd zal worden in de betreffende functie. Zij kregen dus een voorstel met de 'nieuwe' functie.

SKS'ers
De verandermanager legt verder uit dat ook de SKS'ers een voorstel hebben gekregen, waarop ze kunnen reageren. Maar dit is meer een officiële handeling van de politieleiding, aangezien zij nog niet deel uitmaken van het politiekorps KPC. De SKS'ers zullen in de nabije toekomst echter direct een definitieve plaatsing krijgen binnen het korps, waartegen zij eventueel bezwaar kunnen maken.

Nabestelling boeken bijna hier

WILLEMSTAD — Alle schoolboeken in het kader van gratis onderwijs zullen begin deze maand op het eiland zijn. Dat stelt premier Ivar As-

jes (PS) in een brief aan PAR-Statelid Zita Jesus-Leito naar aanleiding van de vragen die de parlementariër heeft gesteld. Summier vertelt Asjes dat

volgens Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) alle scholen over de boeken beschikken, hetzij een origineel exemplaar, hetzij een kopie van de lesstof die

in de eerste semester wordt behandeld. De nabestelling van de ontbrekende boeken zal binnenkort op het eiland arriveren.

Aandacht voor opbouw Curaçao



Foto: Pico Nunez

WILLEMSTAD — Pais-partijleider Alex Rosaria sprak afgelopen week met een aantal Nederlandse politici, waaronder Gert-Jan Segers van de ChristenUnie (foto). De rode draad in deze gesprekken was de economische opbouw van Curaçao. Dit was eveneens het onderwerp van zijn speech tijdens het handelscongres vorige week in Den Haag. Rosaria vindt dat 'wij ons voor het komende jaar moeten concentreren op de economische herleving van het land'. Hierbij merkte Rosaria op dat Curaçao naar verhouding meer heeft gedaan dan Nederland dat 6 miljard euro moet gaan bezuinigen in de komende periode. Ook heeft hij het met de Nederlandse politici gehad over de modus operandi van een aantal Kamerleden die 'keer op keer provoceren met ondoordachte voorstellen'.

Advertenties Curaçao

Quality Dishware

UITVERKOOP
20% - 50%
korting
OP = OP

28 NOV. - 7 DEC.

Open non-stop van 9:00 tot 18:00
Seru Loraweg 42-B
Tel: 461-2641
www.QualityDishware.com

Celebrate the Season of Gifts

GORMITI
4 PC SET
50ML EDT
TATTOOS
KEYCHAIN
KEYRING

BARBIE
50ML EDT
TATTOO
LIPGLOSS
NAIL POLISH

TWEETY
100ML EDT
240ML SHOWERGEL

SUPERMAN
100ML EDT
240ML SHOWERGEL

PHINEAS & FERB
50ML EDT
KEYCHAIN
BUTTONS

DISNEY PRINCESS
50ML EDT
60ML BODYLOTION
PHOTO FRAME
TATTOO

CARS
50ML EDT
KEYRING
STICKERS

Now OPEN!
The Yellow House
La Casa Amarilla
@
FOKKERWEG 64

The Yellow House
La Casa Amarilla
PERFUMES & COSMETICS
PUNDA • SALIÑA

zylo
PERFUMES & ACCESSORIES
PUNDA • JAN NOORDUYNWEG

www.theyellowhouse-zylo.com

TheYellowHouseZylo

Nieuwe toestellen voor LIAT

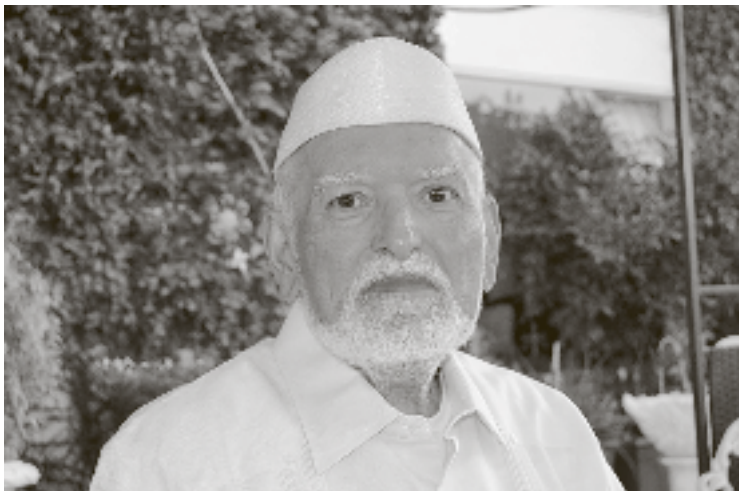


PHILIPSBURG — De in 1974 opgerichte luchtvaartmaatschappij **LIAT Ltd.** heeft in het kader van het moderniseren van haar vloot vijf nieuwe ATR-vliegtuigen in bedrijf genomen. In januari zullen er nog twee volgen. De toestellen vervangen de oude Dash 8-vliegtuigen. **LIAT** is officieel gevestigd in Antigua en is eigendom van regionale aandeelhouders, met belangrijke aandeelhouders de regeringen van Barbados, Antigua & Barbuda en St. Vincent en de Grenadines. Het toestel op de foto is een ATR-72.

Kanaan Baroud overleden

KRALENDIJK — Op Aruba is Kanaan Ahmed Baroud, ook zeer bekend als meubelhandelaar op Bonaire in het verleden, deze week overleden.

Baroud heeft ongeveer dertig jaar geleden zijn interieurzaak, Casa Nena, geopend op Bonaire. Daarvoor was hij al actief als meubelverkoper op Curaçao. Hij was vanuit Libanon naar Curaçao geëmigreed, waar zijn familieleden woonden. Later heeft hij zich ook voor een periode gevestigd in Venezuela, waar hij onder meer als venter lingerie huis aan huis verkocht. Na zijn terugkeer op Curaçao startte hij zijn meubelzaak. Baroud werd vooral door zijn meubelverkoop een bekende figuur op Bonaire in de jaren tachtig. Ook zijn kinderen werden later zakenlieden. Het eerste pand waarin Casa Nena was gehuisvest, werd later Soraya Trading in de Kaya Liber-



Kanaan Ahmed Baroud

tador Simon Bolivar. Casa Nena is later verhuisd naar een gebouw aan de Kaya Industria. De reden waarom hij naar Aruba verhuisde, was een conflict met Sociale Verzekeringsbank (SVB) over de afdrachten van de sociale premies. Het was hem niet gelukt om tot een akkoord te komen met de SVB over het

inlossen van de opgelopen achterstand in de betalingen. Teleurgesteld heeft hij zijn zaak verplaatst naar Aruba.

Barouds levenswandel is fascinerend. Na veel omzwervingen is hij uiteindelijk beland op Bonaire, waar hij zijn interieurzaak vestigde en een matrassen-

fabriek. Vele moslims van Libanese afkomst die op het eiland zijn gevestigd, zijn er terechtgekomen door toedoen van Kanaan Baroud. Zij werden door hem aange trokken om in zijn zaak te werken. Ook Amoudi Daboussi, de succesvolle eigenaar van City Shop, is ooit begonnen als werknemer bij Casa Nena.

Hij heeft ook de weg voorbereid voor de bouw van de moskee in de Hanchi Amboina. "Toen ik met die plannen kwam om een moskee te bouwen, hebben een paar gelovigen mij gezegd dat het te groot zou worden. Maar de moslingemeenschap is gegroeid. Er zijn zelfs lokale mensen togetreden. Ook studenten van de medical school bezoeken de moskee", heeft hij een keer verteld in een televisie-interview met Bôl Antoin van het programma 'Herensia'. Kanaan Baroud wordt op Curaçao ter aarde besteld.

Tijdelijk visverbod bij Saba Bank

KRALENDIJK — Er geldt met ingang van 1 december 2013 een jaarlijks verbod van drie maanden om in deze periode te vissen bij de 'Moonfish Bank', een klein gebied op de Saba Bank. Gedurende deze periode vindt namelijk de zogenaamde 'fish spawning aggregation' plaats. Het verbod is ingesteld door de staatssecretaris van Economische Zaken, op advies van de visserijcommissie Caribisch Nederland. Dat is bekendgemaakt door de Rijksdienst Caribisch Nederland.

'Fish spawning aggregation' is een verschijnsel waarbij bepaalde vissoorten zich jaarlijks in een bepaalde periode vanuit de gehele Saba Bank in een klein gebied concentreren om zich voort te planten. Op de Moonfish Bank wordt sinds de bekendwording van dit fenomeen in toenemende mate gevestigd. Onderzoek heeft aangetoond dat dit soort paaigebieden

goed beschermd moeten worden om de gezondheid van de visbestanden en daarmee de broodwinning van vissers te behouden.

De seizoenssluiting is geëigend op aanvraag van, en in nauwe samenwerking met de vissers. Het toezicht op de handhaving daarvan zal gebeuren door de Kustwacht. Het gebied waar het tijde-



Een vrouwelijke Red Hind die bezig is met het kuitschieten.

lijke vangstverbod geldt, zal de komende vijf jaar gemonitord worden en de uitkomsten geëvalueerd. Daarmee

wil men de effectiviteit van de maatregel nagaan en bekijken of er aanvullende of andere regelgeving nodig is.

Aftredende gedeputeerden mogen langer blijven zitten

KRALENDIJK — De Eilandsraad heeft gisteravond in meerderheid besloten dat gedeputeerden Burney el Hage en Silvana Serfilia nog niet aftreden, maar dat hun periode wordt verlengd. Zij zullen voorlopig aanblijven tot 17 januari 2014. Het voorstel daartoe, gedaan door de fracties van UPB en Santana na advies daarover te hebben ingewonnen bij Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK), is met vijf stemmen voor en vier tegen aangenomen.

door onze correspondent
Ludo Nicolaas

Hierdoor is de grond voor de met spoed opgeroepen vergadering komen te vervallen, namelijk om afscheid te nemen van de vertrekkende gedeputeerden en de benoeming van de opvolgers. Dat punt is dan ook afgevoerd van de agenda door de meerderheid van de raad, zeer tot ongenoegen van de oppositie. Zoals bekend heeft zowel El Hage als Janga-Serfilia ontslag ingediend bij de Eilandsraad. De raad moet binnen een maand na het ontslag de vervanging regelen. Die periode verstrijkt op 5 december voor El Hage en voor Janga-Serfilia op 17 december van dit jaar. De reden voor het verzoek van de Eilandsraad, per brief ter

vergadering voorgelegd aan de raad om hen langer aan te houden, is vooral bedoeld om de UPB meer tijd te gunnen om de organisatorische zaken rondom de benoeming van Edsel Winklaar als vervanger van Burney el Hage te regelen. Hij woont en werkt in Nederland.

Stolte's verzoek

De fractie-Santana heeft al een tijdje voorzien in de vervanging van haar gedeputeerde, Silvana Janga-Serfilia. Haar opvolger wordt Hans Els, die onder meer Economische Betrekkingen in zijn portefeuille krijgt. Daarover is overeenstemming bereikt tussen de twee fracties die de meerderheid vormen in de Eilandsraad. Een tweede reden voor de fractie-Santana om mee te werken aan het voorstel is, dat de fractieleider persoonlijk is benaderd door Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte namens de minister van BZK, met het verzoek om Janga-Serfilia nog even

aan te houden in die functie. Dat verzoek is gedaan omdat zij ook waarnemend gezaghebber is en er ook in die vervanging voorzien dient te worden. Het is geenszins de bedoeling van de fractie dat Janga-Serfilia ook daadwerkelijk aanblijft tot 17 januari 2014, aldus Santana. Els staat te popelen in de startblokken.

Advies BZK

De oppositie was er natuurlijk fel op tegen dat de verlenging via een brief van de fracties geregeld wordt. De fracties PDB en MBL betoogden dat de gedeputeerden de raad eerst schriftelijk van hun wens om langer aan te blijven op de hoogte hadden moeten stellen. Dat zou dan moeten gebeuren door eerst hun ontslagbrief in te trekken. De oppositie voerde verder aan dat de gedeputeerden persoonlijk de brief waarin om verlenging wordt verzocht, hadden moeten schrijven aan de raad en niet de fracties.

Een interessant moment deed zich voor toen oppositielid Nolly Oleana de grifver van de Eilandsraad vroeg om juridisch advies over deze kwestie in te winnen bij een deskundige jurist op dit gebied. Hij werd hierbij afgetroefd door Jeffrey Levenstone, fractievoorzitter

van de UPB. Hij was met zijn voorstel namelijk niet over een nacht ijs gegaan en heeft nog voor de vergadering de vraag voorgelegd aan juristen van de afdeling Bestuurlijke Inrichting en democratie van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelatie in Den Haag.

Volgens Alain Krijnen, senior juridisch adviseur BZK, is er geen enkel juridische bezwaar als de gedeputeerden langer aanblijven, mits de Eilandsraad hen daartoe verzoekt. De Eilandsraad moet daar wel een beslissing over nemen of zich in ieder geval bij motie daarover uitspreken. Het vertrouwen in de gedeputeerden weegt immers zwaarder dan de termijn van vier weken. Die termijn is geen hele harde termijn, indien blijkt dat het wenselijk is dat de gedeputeerden langer aanblijven. Serfilia-Janga kan, aldus de jurist, zolang er nog geen waarnemend gezaghebber is benoemd conform artikel 91 van de WolBes en zij nog in functie is als gedeputeerde, de gezaghebber blijven vervangen bij ontstentenis of verhindering en alle daaraan verbonden taken en bevoegdheden blijven uitoefenen, onder verantwoording aan de Eilandsraad.

Manifestatie voor gezaghebber



De demonstranten.

KRALENDIJK — Tussen de veertig en vijftig personen, hoofdzakelijk Europese Nederlanders, hebben gehoor gegeven aan de oproep om gisteravond te manifesteren om zo steun te betuigen aan gezaghebber Lydia Emerencia. De oproep om met kaart te verzamelen bij gebouw waar de vergaderzaal van de Eilandsraad tijdelijk is gevestigd, werd gedaan door een groep die zich 'Damanan Balente' noemt.

Gezaghebber Lydia Emerencia van Bonaire legt haar functie per 1 maart volgend jaar neer. Dat gebeurt in goed overleg met minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK), zo meldt *Caribisch Netwerk*, dat informatie daarover heeft ontvangen via de Rijksdienst Caribisch Nederland. Om 18.30 uur, het tijdstip waarop de manifestatie zou beginnen, was er nog maar een handjevol mensen aan-

wezig. Dat zorgde voor de enige ongerustheid onder de aanwezigen, die zich bezorgd begonnen af te vragen waar de Bonairiaanse bevolking was gebleven. Pas rond 19.00 uur, het moment dat de Eilandsraad zou aanvangen, richtte een van de organisatoren zich tot de groep, die inmiddels iets was toegenomen, met het verzoek om een kring te vormen en elkaar de hand te geven om zo solidariteit te tonen met de gezaghebber. Het gebrek

aan belangstelling trachtte zij nog te vergoelijken, door te stellen dat elke manifestant die avond gelijk stond aan 100 demonstranten. Later werden een aantal, met korte broek en slippers, tegen alle protocolaire regels van het betreden van de vergaderzaal van de Eilandsraad, toch toegelaten tot de zaal. Daar hebben zij met het zingen van het volkslied, dat door de meesten niet gezongen konden worden omdat zij de tekst daarvan niet kenden, geprobeerd de orde te verstoren in de zaal.

Na het verlaten van de zaal trok de kleine groep richting het bestuurskantoor waar een foto van Emerencia en een kaars werden achtergelaten.

Advertenties Curaçao

SINTERKLAAS weet Samsom te vinden.

Zeker weten

"Eindejaarscampagne"

10.000 gulden aan prijzen.

Samsom

Jannoorduyweg / Colon / Chobolobo / Fokkerweg

CompuLearn CARIBBEAN

THE VALUE OF MULTIPLE VMware Classes in ONE

VMware vSphere® 5.5 Ultimate Bootcamp.

designed to immerse the student into the new features inside version 5.5.

This course combines several popular VMware vSphere® classes into one 5 day accelerated-learning bootcamp with content and concepts from multiple VMware® classes: Install, Configure, Manage; What's New!; Manage for Performance; and Troubleshooting! This VMware Training is vendor independent/vendor-neutral certification, which focuses more on the methodology and technology than a specific brand or software.

Price per person is ONLY AWG 6300 including Exam

Elements included in the training:

- VMware Certified Instructor
- Certified Virtualization Expert® Exam (CVE®)
- Course material for Students
- Certificate of participation (minimum 80% of attendance)
- Daily lunch & refreshments

The Bootcamp will take place in Easy Computer Training Center, Dianastraat #5 Sta Rosa Curacao

Sign up today by calling +297 588 0313 or email kimm@compulearnaribbean.com

THE VALUE OF MULTIPLE CLASSES IN ONE	
Platform Courses	10 Days \$10,000.00
Install, Configure, Manage	2 Days \$2,000.00
What's New!	2 Days \$1,000.00
Manage for Performance	2 Days \$1,000.00
Troubleshooting	2 Days \$1,000.00
Exam	2 Days \$1,000.00
Total	10 Days \$10,000.00

VMware vSphere® 5.5 is a vital component of the VMware vCloud 5.5 Suite®. Currently it is the industry leading virtualization technology platform accelerating the shift to cloud computing. The Ultimate Bootcamp® has become known to be the most comprehensive VMware training course in the industry. Experience the comprehensive content included in multiple VMware vSphere classes in one concentrated delivery, saving time and money while providing an in depth look at VMware's latest version release (5.5) in an accelerated learning format

VMware's Ultimate Bootcamp is only 5 Days!

fusions RESTAURANT & BAR

For information on

Special Menu's for end of the year

for large or smaller groups, catering or in-house dining

Call 465-8821 or fax: 465-8870 for more info. ask ms Lina, available from monday thru Saturday 10.00 am. - till 5.00 pm.

Biden en Xi zwijgen over luchtruimruzie



Joe Biden (l) en Xi Jinping.

PEKING — Voorafgaand aan zijn bezoek aan China uitte de Amerikaanse vicepresident Joe Biden nog zijn ‘ernstige zorgen’ over de luchtverdedigingszone die het land tot ergernis van Japan heeft ingesteld. Biden en de Chinese president Xi Jinping zeiden er vandaag allebei geen woord over tijdens een gezamenlijke persconferentie.

De twee politieke kopstukken benadrukten liever hun samenwerking. Biden noemde Xi een ‘eerlijk en constructief persoon’. “In het ontwikkelen van onze nieuwe relatie zijn die twee eigenschappen hard nodig”, aldus de Amerikaanse vicepresident.

“Oprechtheid wekt vertrouwen en vertrouwen is de basis voor echte, constructieve veranderingen.”

Xi Jinping wilde in het algemeen wel kwijt dat voortdurend regionale kwesties opduiken. Volgens hem staat

de wereld echter voor grotere uitdagingen, zoals klimaatverandering en energiezuiverheid. “De wereld is geen rustige plaats”, aldus de Chinese president.

Een dag eerder vielen aan beide kanten nog harde woorden. Biden, die gisteren nog in Japan op bezoek was, beschuldigde de Volksrepubliek van een poging om ‘de machtsbalans in het gebied te veranderen’. Het Chinese ministerie van Defensie sprak van ‘moddergooien’ en

‘verdraaiingen’.

Vliegtuigen moesten zich in de luchtverdedigingszone bekendmaken en Chinese instructies opvolgen. Japan is er woedend over, omdat de zone een gebied beslaat waar ook Tokio aanspraak op maakt. Er ligt onder meer een eilandengroep waar de twee landen al jaren over steggelen: de Senkaku, in China bekend als Diaoyu. De eilandjes zelf zijn onbeduidend, maar ze zijn strategisch gelegen en er zit mogelijk olie in de bodem rondom.

‘Universiteit’ krijgt wettelijke bescherming

DEN HAAG — Minister Jet Bussemaker van Onderwijs wil de naam universiteit wettelijk beschermen. Het is nu namelijk niet duidelijk genoeg of een opleiding tot een erkend diploma kan leiden. Dat schrijft de minister vandaag op haar weblog.

Bussemaker verwijst daarin naar de Alhuraa Universiteit in Den Haag die jarenlang studenten liet afstuderen als bachelor en master, maar daar helemaal niet toe bevoegd was. De diploma’s bleken ongeldig en de rechter veroordeelde de onderwijsinstelling gisteren tot een hoge boete wegens valsheid in geschrifte. “Als een student een diploma meent te krijgen van een universiteit, moet dat ook een echte universiteit zijn (of hogeschool)”, aldus Bussemaker. De minister wil wel een uitzondering maken voor de Volksuniversiteit en de universiteit van Nederland, een organisatie die gratis hoorcolleges aanbiedt door Nederlandse hoogleraren. Deze instellingen noemen zich wel universiteit, maar wekken niet de indruk dat ze academische diploma’s afgeven en hoeven daarom niet te vrezen, aldus een woordvoerder van de minister.

Advies: Verblijfsvergunning voor staatlozen

DEN HAAG — Mensen die zonder nationaliteit in Nederland verblijven, moeten recht krijgen op een verblijfsvergunning. Belemmeringen bij de naturalisatie tot Nederlander moeten weggenomen worden en voor staatloze kinderen die in Nederland zijn geboren moet het makkelijker worden om aanspraak te maken op het Nederlanderschap.

Dat staat in een advies dat de Adviescommissie voor Vreemdelingenzaken (ACVZ) vandaag heeft uitgebracht. Staatlozen zonder verblijfsvergunning kunnen niet terug naar eigen land omdat ze dat niet hebben. In Nederland kunnen ze zonder recht op verblijf geen aanspraak maken op allerlei voorzieningen. Daardoor

Meldpunt voor klacht overheid als wanbetaler

DEN HAAG — Ondernemers kunnen klachten over slecht betalende overheden kwijt op een meldpunt van de Nationale ombudsman. Volgens de ombudsman, Alex Brenninkmeijer, zitten (kleine) ondernemers overheids-opdrachtgevers nauwelijks achter de broek aan over achterstallige betalingen.

Dat zou onder meer zijn omdat ze ‘de relatie met de opdrachtgever niet willen schaden’, meldt de ombudsman vandaag. Hij doet onderzoek naar de traag betalende overheid.

De overheid staat bekend als wanbetaler, blijkt volgens de ombudsman opnieuw uit recent onderzoek van het Verbond van Credit Management Bedrijven (VCMB). Hij vindt dat het ‘in de huidige economische situatie’ be-

langrijk dat ‘betaalgedrag verbeterd wordt’. Sinds maart hebben ondernemers de wet aan hun kant bij wanbetalers. Als een factuur binnen 30 dagen niet is betaald, mogen zij de incassokosten en wettelijke rente in rekening brengen. Maar hiervan maken volgens Brenninkmeijer dus maar weinig mensen gebruik. Volgens het VCMB moeten bedrijven in Nederland gemiddeld 26 dagen op betaling van hun facturen wacht-

ten. Vorig jaar was dat nog 32 dagen, wat de hoogste gemiddelde betalingstermijn na de vervaldatum was. In het onderzoek zeggen vier van de tien ondernemers dat de overheid een slechte betaler is en dat de ‘betalingsmoraal’ dit jaar niet verbeterd is ten opzichte van 2012. Tweede Kamerlid Kees Verhoeven (D66) is blij dat de ombudsman onderzoek doet. Ondernemers hebben volgens hem niet ‘de luxe’ te kunnen wachten op een trage overheid. “Zij hebben hun geld in deze crisis hard nodig. Veel gemeenten, provincies en ministeries betalen facturen nog steeds te laat, maar het kabinet reageert laconiek.”

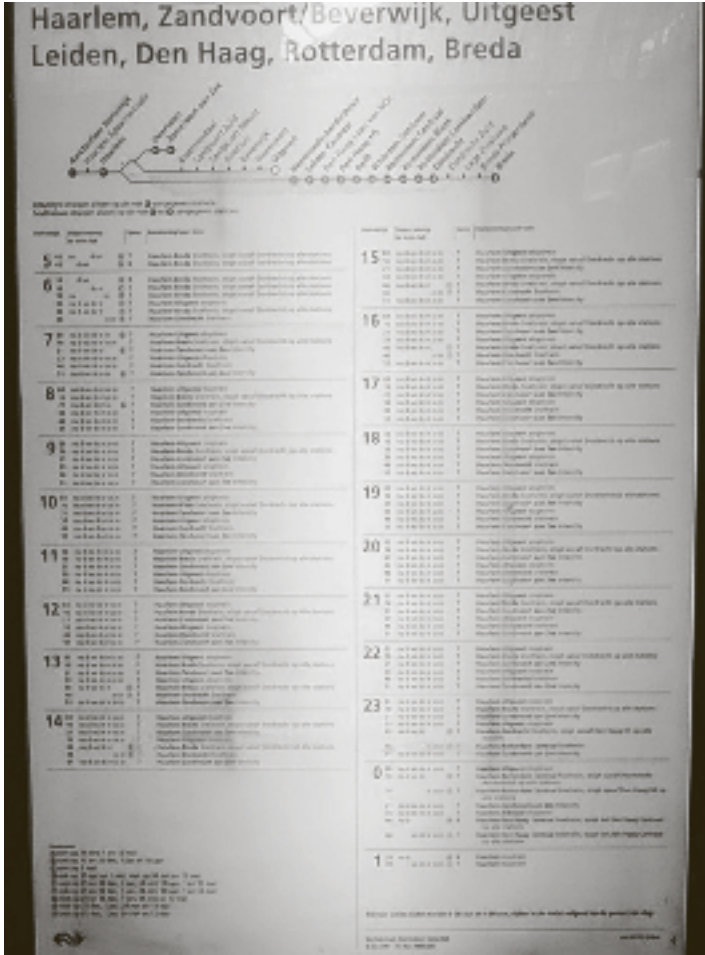
NS haalt gele borden weg van stations

UTRECHT — De gele borden op het station waarop de vertrektijden van de trein staan, verdwijnen bijna allemaal. NS laat per station nog één set van de bekende gele borden staan. De vertrekstaten zijn inmiddels een beetje ouderwets geworden.

Bovendien plant bijna iedereen zijn reis van tevoren op internet of onderweg op de mobiele telefoon. Dat liet een NS-woordvoerder vandaag weten naar aanleiding van berichtgeving van dagblad *Metro*.

Vanaf begin volgend jaar worden er al borden weggehaald, maar ze gaan niet allemaal tegelijk weg. Alle informatie die op deze borden staat, moet nog op een andere manier aan de reizigers worden aangeboden. Volgens de zegsvrouw moeten de alternatieven daarvoor begin 2015 klaar zijn. Behalve het internet en de mobiele telefoon heeft NS elektrische borden op de stations staan waarop reizigers kunnen zien hoe laat en vanaf welk spoor hun trein vertrekt.

“De nieuwe manier van plannen is helemaal in het dagelijks leven geïnte-



Er zijn nu nog 406 NS-stations, waar 3400 gele vertrektijdenborden staan. Dat worden er uiteindelijk 700.

greerd, de borden zijn dat niet meer.” Op alle NS-stations blijft wel een geel bord staan, ‘voor de mensen

die daar prijs op stellen’ en voor het geval het internet of het mobiele verkeer uitvalt.

VS: Transport Afghanistan niet via Pakistan

WASHINGTON — Het Amerikaanse leger stuurt de komende tijd geen vrachttransporten van Afghanistan door Pakistan. Dit in verband met de anti-Amerikaanse protesten op de transportroute tegen het inzetten van drones in Pakistan.

De veiligheid van de chauffeurs moet met de maatregel worden gewaarborgd, aldus een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Defensie gisteren. Het departement verwacht echter dat de vrachtwagenchauffeurs hun werk snel weer kunnen hervatten via deze weg. De route is van

groot belang voor de Amerikanen sinds ze hun troepen uit het land terugtrekken. Er zijn wel alternatieve manieren om hun militaire uitrusting het land uit te krijgen, maar die zijn veel duurder. Momenteel zijn er nog 46.000 militairen in Afghanistan. Volgend jaar moet dat aantal zijn teruggeschoefd naar 34.000. De Verenigde Staten liggen al langere tijd onder vuur wegens het gebruik van drones in Pakistan. Ondanks onder meer de eis van de Pakistaanse premier Nawaz Sharif dat Amerika stopt met aanvallen met onbemande vliegtuigjes, besloten de VS hiermee door te gaan.

Hof Rusland keurt verbod ‘homopropaganda’ goed

SINT-PETERSBURG — Het Russische verbod op ‘homoseksuele propaganda’ is niet in strijd met de grondwet. Dat heeft het Grondwettelijk Hof in Sint-Petersburg vandaag besloten, meldde het Russische persbureau *RIA Novosti*.

Homorechtenactivist Nikolai Alexeev had de zaak aangespannen nadat hij een boete had gekregen. Zijn vergrijp bestond eruit dat hij een bord omhooghield met een citaat van een actrice uit de Sovjettijd: “Homoseksualiteit is niet pervers, in tegenstelling tot hockey en ijsballet.”

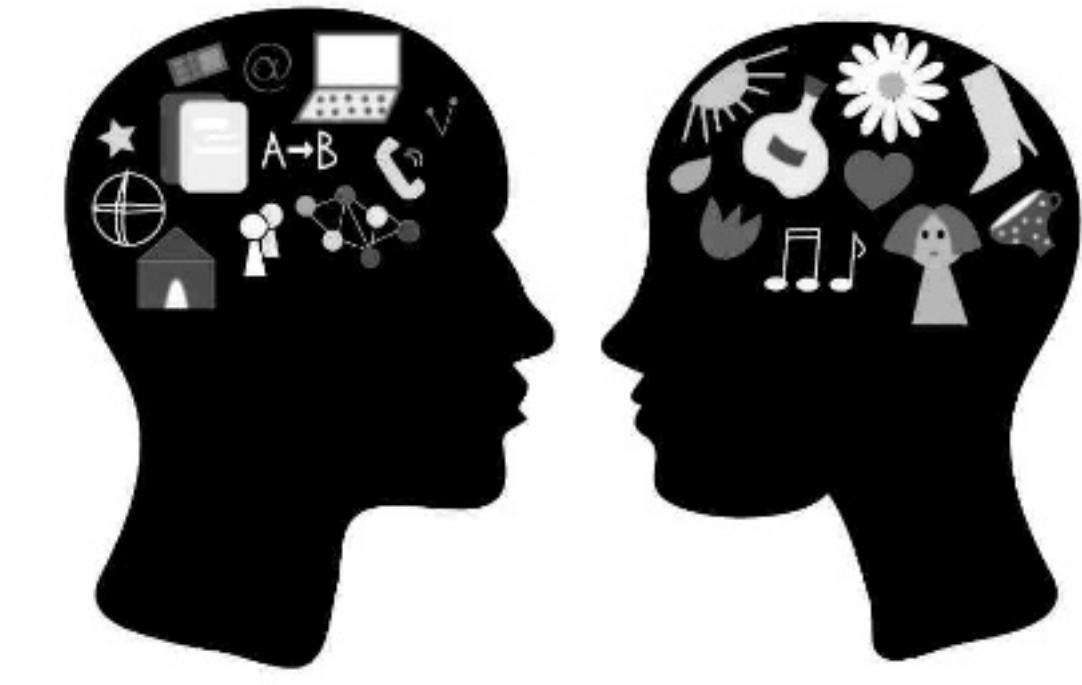
Dat was volgens de politie in strijd met de ‘wet tegen het bevorderen van niet-

traditionele seksuele relaties ten overstaan van minderjarigen’, zoals de wet officieel heet. Een lagere rechter had Alexeev al eerder in het ongelijk gesteld.

Het Grondwettelijk Hof bevestigt nu dat de wetgeving in lijn is met de grondwet, omdat die de staat verplicht ‘tot het beschermen van moeders, kinderen en families’. Westerse regeringen en men-

senrechtenorganisaties hebben de regels fel bekritiseerd. Sommige activisten riepen zelfs op tot een boycot van de Olympische Winterspelen, die in februari in het Russische Sotsji worden gehouden. Om de onrust te temperen maakte president Vladimir Poetin duidelijk dat ook homoseksuelen van harte welkom zijn in Sotsji. De omstreken wet is volgens het Kremlin bedoeld ‘om kinderen te beschermen’ en niet om volwassenen in hun vrijheid te beperken. Rusland hoort overigens niet bij de 76 landen in de wereld waar homoseksualiteit als zodanig strafbaar is.

Hersenen mannen en vrouwen anders



De signalen bij mannen lopen vooral van voor naar achter. Bij vrouwen gaan ze tussen links en rechts.

LONDEN — Hersenen van mannen en vrouwen zitten geheel anders in elkaar. Dat kan verklaren waarom zij in geheel verschillende zaken uitblinken. Dat stellen onderzoekers van de Universiteit van Pennsylvania in de Verenigde Staten in het blad *Proceedings of the National Academy of Sciences*.

Zij onderzochten de hersenen van bijna 1000 mannen, vrouwen, jongens en meisjes. Dat meldde de *BBC* gisteren. De signalen in de mannelijke hersenen lopen vooral van

voor naar achter. Bij vrouwen gaan ze tussen links en rechts. Die verschillen kunnen volgens de wetenschappers verklaren waarom mannen over het algemeen beter

zijn in de uitvoering van één taak, terwijl vrouwen beter verschillende taken tegelijk kunnen uitvoeren. Testen die bij de bijna 1000 proefpersonen werden afgenomen, leken dit te bevestigen, maar andere deskundigen vragen zich af of men wel zo’n verband tussen de werking van de hersenen en het uitvoeren van bepaalde taken mag leggen.

Vrouw valt 360 kilo af na valse moordbekentenis

De Amerikaanse Mayra Rosales (33) uit Texas loog vijf jaar geleden tegen de politie dat zij haar tweejarige neefje had geplet onder haar 450 kilo zware lichaam. Sindsdien is haar naam gezuiverd en is zij 360 kilo afgevallen. Lange tijd had Rosales het record 'Zwaarste vrouw ter wereld' op haar naam. Vanwege haar gewicht van ruim 450 kilo was zij ten dode opgeschreven. Toen vijf jaar geleden haar neefje werd vermoord, besloot ze zichzelf aan te geven. Tegen de politie verklaarde ze dat ze op het jongetje was gevallen en dat hij daardoor was geplet. Naar eigen zeggen verloor Rosales haar even-

wicht en verbrijzelde door de val het hoofdje van haar neefje. De advocaat van Rosales vermoedde echter dat zij iemand probeerde te beschermen. Uit de autopsie was naar voren gekomen dat het hoofdletsel van het jongetje door herhaaldelijk geweld moest zijn veroorzaakt. Uiteindelijk bekende Rosales dat niet zij, maar haar zus de moord had begaan. De vrouw is opgepakt en moet nu een celstraf van vijftien jaar uitzitten vanwege moord. Vijf jaar later weegt Mayra nog maar 90 kilo: "Het is een wonder dat ik leef en gezond ben," zegt ze in een interview met ABC.

Nieuwe koffiemeesters



In het kader van het intern opleiden van zijn medewerkers, volgden drie employees van Starbucks een training tot Coffee Master, waarvoor zij glansrijk slaagden. Certified Coffee Master betekent dat zij erkend worden als experts en dat zij voortaan een zwart schort in plaats van een groene mogen dragen. Het betreft hier Anne van den Heuvel, Nadylylla Manuela-Brigitha en Jacmarlina Hortencia die vrijdag hun certificaat ontvingen. Volgens Starbucks District Manager Shakira Arrindell was het een diepgaand en moeilijk examen. Want de deelnemers moeten de geschiedenis van de koffie kennen, alsmede het gehele proces vanaf het planten tot de distributie.

Huizen getroffen door Chinese raket

Maandag zijn in het Chinese Suining stukken van een draagraket bij twee woningen door het dak gevallen. China lanceerde op dat moment zijn eerste robotjeep Yutu naar de maan. Dat schrijft China News. De huizen staan op 1000 kilometer van de lanceerbasis. "Mijn man en ik gingen meteen naar de schuur, toen we het lawaai hoorden. Er is zit een enorm gat in het dak",

vertelt bewoonster Yang Wei Han. De gezinnen krijgen een schadevergoeding van tussen de 600 en 1000 euro. Elf dorpen, die dicht bij de lanceerbasis liggen, zijn een dag voor de raketlancering voor de zekerheid geëvacueerd. Er zijn naast de schade aan de huizen geen slachtoffers gevallen. Het puin kwam negen minuten na de lancering door het dak vallen, volgens de nieuwssite.

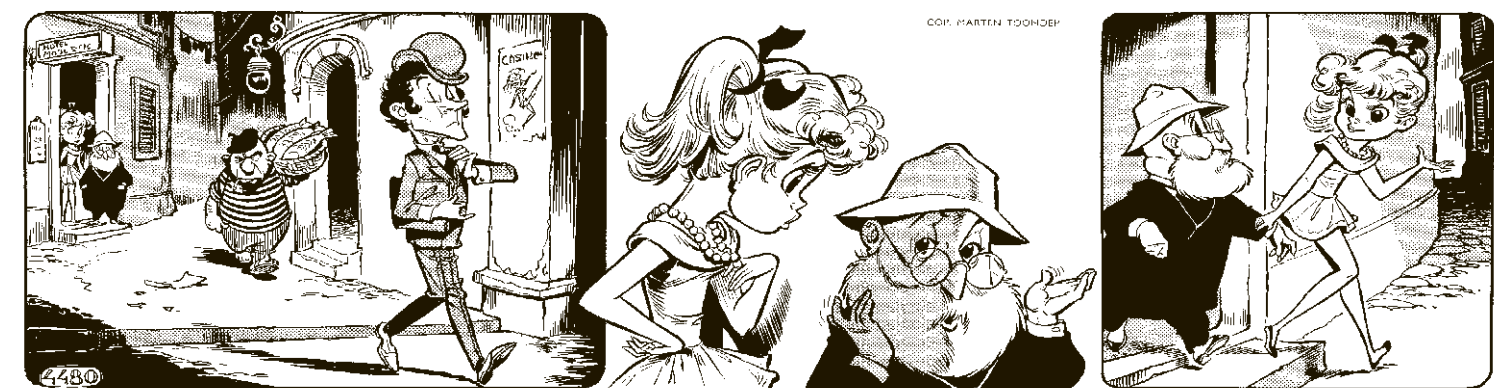
Man reist met kruis van 25 kilo

Lindsay Hamon (61) reist al 26 jaar de wereld rond met een kruis van 25 kilo op zijn schouder. Hij heeft intussen al ruim 8000 kilometer afgelegd, meldt de BBC. Hamon kwam op het idee door een vriend die zijn geloof in God verloren was. Zijn eerste wandeling met het zware kruis maakte hij in 1987 in Groot-Brittannië. Later volgden de rest van Europa en Azië. De kwieke zestiger zette al voet aan grond in onder andere Ierland, Duitsland, Frankrijk, Slowakije, Hongarije, Rusland, Bangladesh, Nepal, India en Sri

Lanka. Zonder kruis gaat de Brit niet op reis. Het houten ding is inklapbaar – om vliegtuigreizen comfortabeler te maken – en weegt 25 kilo. Onderaan is een wiel bevestigd om het sturen te vergemakkelijken. Natuurlijk trekt zijn doortocht telkens veel aandacht. Mensen zijn nieuwsgierig, gaan op hem af en stellen vragen. Hamon is al aan zijn derde kruis toe. Het eerste werd gestolen op het Reading Festival in Engeland. De opvolger werd een aantal jaar geleden in beslag genomen door de douane in India.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



Hoewel de heer de Moquette in zijn loopbaan als diplomaat had geleerd geen aandoening te tonen, had hij nu toch moeite te zich in te houden. "Wat een deplorabel hof..." mompelde hij, terwijl hij van zijn botsing met Wiebel overeindkrabbelde en zijn tasje onder de arm stak. "Een magere representativiteit. En het gevoel voor decorum ontbreekt geheel. Een washok als wachtkamer en een hotelgang als vergaderzaal... Het is maar goed dat we daar geen zaken mee hoeven doen."

Mensen



Oost West Car Rental & Car Wash heeft afgelopen zondag haar nieuwe filiaal geopend aan de Winston Churchillweg 1532, vlak voor de nieuwe Burger King. Het bedrijf heeft al een filiaal op Rooi Santu en nu dus ook aan de andere kant van het eiland. Eigenaren Sanderolph Ricardo en Sheridan Wanga nodigen iedereen uit om gebruik te maken van de diensten van hun bedrijf. De opening werd verricht door pastoor Morrison LaPorte en ging gepaard met een groot feest met muziek van

de aguinaldo-groep Caramileno, een bezoek van Sinterklaas en zijn pietermannen

en een grabbelton voor de kinderen. Ook Zoyoyo zorgde voor een leuke sfeer.

'Boycot C1000 te zot voor woorden'

Zowel voorstanders als tegenstanders van de zondagopenstelling van de C1000 aan de Johan van Oldenbarneveldtlaan in Zeist, vinden de boycot en bedreigingen van kerkgangers van de Wijkgemeente Pniël in Zeist te ver gaan. Enkele weken geleden deed kerksecretaris Wim Nouwen op eigen titel een oproep aan gemeenteleden om de winkel te boycotten. Daarnaast kreeg C1000-eigenaar André van Ek recentelijk een brief van gemeentelid Van Hell waarin de hoop wordt uitgesproken dat hij failliet gaat. "Zo'n brief schrijven is net als doodwensen. Praat

eens met elkaar. Leven en laten leven", vindt C1000-klant Ria Jansen. "Wij komen veel in Zeeuws-Vlaanderen. Daar is alles open op zondag. Waarom zou het niet mogen? Ik heb een gereformeerde achtergrond, maar ik heb er echt geen moeite mee. Vroeger werkte ik de hele week. Op zaterdag had je sporten. Dan is het geen gek idee om op zondag de boodschappen te doen. Ik vind het centrum in Zeist alleen maar achteruit gegaan. We moeten blij zijn met wat we hebben." Van Ek laat weten dat hij veel steun krijgt van zijn klanten. "Mensen komen

naar me toe om te zeggen dat ik me er absoluut niets van aan moet trekken. Dat het te zot voor woorden is. Het is geen mening meer, het is chantage. Je kunt niet zeggen: ik hoop dat je kapot gaat, en als je kapot gaat en je schaft de zondagopenstelling af, komen we weer. Ik laat me niet chanteren." Van Ek stelt dat er met deze groep mensen niet te praten is. "Ik heb al eerder een vrij heftige aanvaring met ze gehad, en dan zeg ik het netjes. Er zijn me hele nare dingen toegeschreeuwd. Dat dit nog kan in deze tijden. We leven bijna anno 2014."

'Chimpansee is persoon'

De 26-jarige Tommy moet de eerste chimpansee worden die voor de wet een persoon is. Amerikaanse dierenrechtenactivisten hebben met dat doel een zaak aangespannen voor het dier. Tommy is nu nog eigendom van een stel in de Amerikaanse staat New York. Hij zit gevangen in een 'kleine, bedompte cementen kooi in een donkere schuur' met alleen gezelschap van een tv. Chimpansees hebben 'complexere cognitieve vaardigheden', aldus de activisten van Nonhuman Rights Project. De organisatie wil daarom dat de rechtbank in New York bepaalt dat ook Tommy een rechtspersoon is 'met het fundamentele recht om niet



te worden opgesloten'. De activisten willen voor nog drie andere apen een rechterlijke uitspraak. "Dit zijn de eerste zaken in een campagne van onbepaalde duur", aldus Steven Wise van Nonhuman Rights Project. "We zullen doorgaan met het indienen van de zaken."

Kris Berry krijgt 'Solo den Eksterior' award



Foto: Kabernet van de Gevolmachtigde Minister van Curaçao

Zangeres en songwriter Kris Berry ontving kort geleden de 'Manera Solo di Korsou den Eksterior Award' uit handen van de gevolmachtigde minister Marvelyne Wiels. Sinds augustus 2013 reikt de overheid van Curaçao de prijs uit aan Curaçaoënaars die in Nederland uitblinken. Kris Berry, de artiestennaam van Kristel Elize de Haak, werd op Curaçao geboren en groeide op in St. Maarten en Curaçao. Na het Radulphus College studeerde ze in Leeuwarden aan de Hoge Hotelschool en behaalde een dubbel master diploma aan zowel deze oplei-

ding als de London Metropolitan University. In 2010 trok ze de stoute schoenen aan en verwezenlijkte ze haar ware droom, die van professioneel zangeres. In 2011 werd Berry door Radio 6 uitgeroepen tot het eerste Soul & Jazz talent. Dat jaar stond Berry ook op het North Sea Jazz Festival. In 2012 won Berry een Radio 6 Talent Award en bracht ze haar debuutalbum Marbles uit. In september van dit jaar kwam het gezamenlijke album van Berry en componist en producer Perquisite uit, genaamd Lovestruck Puzzles.

Basketbalwondertje blijft scoren



Titus

In februari werd de Amerikaanse peuter Titus plotsklaps wereldberoemd vanwege zijn ongelooflijke talent om vanaf de meest onmogelijke plaatsen een basketbal in de ring te gooien. De twee jaar oude Titus is terug en heeft ondertussen niet stilgezeten, want zijn kunstjes zijn zo mogelijk nog indrukwekkender geworden. Vader Joseph Ashby plaatste het nieuwe YouTube-filmpje gisteren online en deze keer wordt Titus vergezeld door een

paar Hollywoodsterren: Channing Tatum en Bradley Cooper. Titus ontwikkelde een passie voor 'trick shots' kort nadat hij leerde stappen en zijn eerste filmpje laat zien hoe hij tussen 18 en 24 maanden oud al behoorlijk goed kon scoren. Nadat het eerste filmpje op YouTube een hit werd (ondertussen werd het bijna 13 miljoen keer bekeken), was Titus te gast bij verschillende Amerikaanse talkshows en ging het filmpje de wereld rond.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Verder omlaag

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vanmiddag verder omlaag na publicatie van een sterker dan verwacht banencijfer in de Verenigde Staten. Beleggers vrezen dat de Federal Reserve door de positieve arbeidsdata spoedig zal beginnen met het afbouwen van de stimuleringsmaatregelen in de VS. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,8 procent lager op 387,41 punten. De MidKap daalde 0,6 procent tot 603,16 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tot 1,1 procent. Uit cijfers van loonstrookverwerker ADP bleek dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in november met 215.000 banen is toegenomen. Economen hadden gemiddeld op een banengroei met 170.000 arbeidsplaatsen gerekend. Het cijfer van ADP loopt vooruit op het officiële banencijfer dat de Amerikaanse overheid vrijdag publiceert. Gemengde macro-economische cijfers uit de eurozone hadden weinig impact op de handel. De eurozone kende in het derde kwartaal een economische groei van 0,1 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1 procent tot 97,02 dollar per vat. Brentolie werd 0,5 procent goedkoper, op 112,04 dollar. Het oliekartel OPEC hield het productieplafond voor de eerste helft van 2014 ongewijzigd op 30 miljoen vaten per dag. De euro was 1,3529 dollar waard, tegen 1,3605 dollar bij het slot van de Europese handel gisteren. Vandaag noteerde de Europese munt op Curaçao 2,4696 gulden. Gisteren werd de munt voor 2,4670 gulden verkocht aan het publiek.

Tokio

Flink lager

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag flink lager gesloten. Beleggers grepen een stijging van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar aan om winst te nemen na de recente sterke opmars. Ook werd gewacht op het belangrijke Amerikaanse banenrapport, dat aan het einde van de week verschijnt. De Nikkei sloot uiteindelijk met een verlies van 2,2 procent op 15.407,94 punten. Vooral de sterk gestegen Japanse exportbedrijven zoals de automakers Toyota en Honda werden van de hand gedaan nadat de Japanse hoofdindex een dag eerder op het hoogste niveau sinds december 2007 eindigde. De andere belangrijke aandelenbeurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. De All Ordinaries in Sydney steeg 0,3 procent. Een tegenvallend groeicijfer van de Australische economie wakkerde de hoop op een verdere renteverlaging in het land aan. In Seoul verloor de Kospi 1,1 procent en de Hang Seng in Hongkong zakte 0,5 procent.

Wall Street

In mineur

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag in de min geopend. Positief nieuws over de Amerikaanse arbeidsmarkt wakkerde de vrees aan dat de Federal Reserve spoedig het steunbeleid zal terugschroeven. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingen 0,4 procent lager op 15.857 punten. De brede S&P 500 zakte 0,5 procent tot 1786 punten en technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,3 procent tot 4024 punten. Voor aanvang van de beurshandel maakte loonstrookverwerker ADP bekend dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in november met 215.000 banen is toegenomen. Economen hadden op 170.000 nieuwe arbeidsplaatsen gerekend. Het cijfer van ADP loopt vooruit op het officiële banencijfer dat de Amerikaanse overheid vrijdag publiceert.

Brussel geeft banken miljardenboete

BRUSSEL — De Europese Commissie in Brussel heeft Europese en Amerikaanse banken een recordboete van in totaal ruim 1,7 miljard euro opgelegd voor het manipuleren van rentetarieven die banken hanteren voor leningen onderling.

Europees Commissaris Joaquin Almunia (Mededinging) maakte dat vandaag bekend. Hij toonde zich uiterst verbolgen over de 'heimelijke verstandhouding' tussen financiële instellingen die elkaar eigenlijk zouden moeten beconcurreren. Almunia noemde de boetes een duidelijk signaal dat de

commissie vastberaden is om deze kartelvorming in de financiële sector te bestrijden en te bestraffen.

Bij de gestrafte instellingen gaat het om Citigroup, Deutsche Bank, Royal Bank of Scotland, JPMorgan Chase, Société Générale en vermogensbeheerder RP Martin.

De manipulatie betreft onder meer de rentetarieven Euribor en Libor. De banken Barclays en UBS kaartten de misstanden aan. Als klokkenluiders ontsnapten zij aan een boete. Voor UBS zou dat zo'n 2,5 miljard euro zijn geweest. Deutsche Bank is de zwaarst gestrafte instelling. Het kreeg met ruim 465 miljoen euro de grootste boete voor deelname aan het kartel met Barclays. Voor deelname aan het andere kartel met UBS moet de Duitse bank nog

eens ruim 259 miljoen euro betalen.

Rabobank maakte geen deel uit van het Europese kartelonderzoek, maar commissaris Almunia sloot nieuwe stappen in de schandalen rond rentemanipulatie niet uit. Voor betrokkenheid bij de Libor-fraude trof de Nederlandse bank al schikkingen van in totaal 774 miljoen euro met toezichthouders in Nederland, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten en Japan.



Een nieuwe rage is de space scooter. Door het plankje met de voeten naar voren en naar achteren te bewegen gaat de space scooter vooruit.

EDE — Sinterklaas schaft zijn cadeaus steeds vaker aan via internet. De webwinkels hebben in de weken voor pakjesavond bijna de helft meer omzet geboekt door online aankopen. Dat bleek vandaag uit onderzoek door Blauw Research in opdracht van Thuiswinkel.org onder circa 2000 webwinkels.

Tussen 1 november en 5 december gaat het om een extra omzet van 225 miljoen euro. Dat is 45 miljoen (47 procent) bovenop de gemiddelde weekomzet van andere weken in dit jaar. Vorig jaar was nog sprake van 42 procent aan extra weekomzet. "Consumenten kopen tegen-

woordig soms wel bij vier, vijf of zes webwinkels. Ook zijn veel mensen al begin november begonnen met hun aankopen en liggen de bedragen per bestelling hoger", zegt Wijnand Jongen, directeur van Thuiswinkel.org. "Vooral elektronische gadgets worden steeds popu-

lairder." De meest verkochte artikelen zijn onder meer de Lego trein, het Playmobil Winkelcentrum, de PlayStation 4, games en de Furby. Ook tablets, smartphones en space scooters doen het goed. De gemiddelde online weekomzet tijdens de periode voor sinterklaas komt uit op 140 miljoen euro. PostNL bezorgt 45 procent meer pakketten ten opzichte van een gemiddelde week. Het postbedrijf was ook bij het onderzoek betrokken. Sinterklaas is nog steeds het

grootste online pakjesfeest in de decembermaand. Bijna een derde van de webretailers verwacht wel dat de consumment in de toekomst meer geld zal uitgeven aan kerstcadeaus. Volgens Jongen duurt het nog even voor kerst de viering van de goedheiligman heeft ingehaald.

Mocht dat gebeuren dan zal er bovendien eerder sprake zijn van twee grote pakjesfeesten, dan dat er één van beide wegvalt.

'Slordige klant vaker de klos bij bankfraude'

TILBURG — Klanten van banken zullen er in de toekomst vaker zelf voor opdraaien als er geld van hun rekening verdwijnt door fraude. Dat voorziet Jurgen Braspenning, jurist en onderzoeker aan de Universiteit van Tilburg.

De nieuwe uniforme veiligheidsregels voor bankieren, die volgend jaar ingaan, maken het voor de bank eenvoudiger om te wijzen op de eigen verantwoordelijkheid van de consument, zegt hij. Maar de banken bestrijden dit. De Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) presenteerde onlangs vijf uniforme veiligheidsregels waar consumenten aan moeten voldoen, willen zij er zeker van zijn dat schade door de bank wordt vergoed. Zo mag iemand zijn pincodes en wachtwoorden niet zomaar aan derden geven en moet een computer die gebruikt

wordt voor internetbankieren, zijn voorzien van actuele beveiligingssoftware. "Vroeger, toen internetbankieren nog niet zo gewoon was, ging de bank vaak over tot het vergoeden van schade uit coulance, ook al trof de consument enige blaam. Ik denk dat dit minder vaak gaat voorkomen", stelt Braspenning, die onderzoek doet naar regulering in de financiële sector. "Het lijkt mij dat de uitzonderlijke oneerlijke of dubieuze zaken nog steeds op coulance kunnen rekenen, maar een slordige of luie consument zal nu makkelijker het deksel op zijn neus krijgen."

Ook Arnoud Engelfriet, internetrecht deskundige bij juridisch adviesbureau ICTRecht, benadrukt dat consumenten echt aan de bak moeten door de nieuwe regels. "Dit zijn geen regels die de klant zomaar kan negeren. Rechters zouden ook best wel eens wat strenger kunnen gaan oordelen bij fraudegevallen."

De Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) bestrijdt deze standpunten. "Dat is niet onze insteek geweest en we verwachten ook niet dat klanten straks vaker voor de kosten moeten opdraaien", zegt een woordvoerder. Banken benadrukken dat ze bij fraude altijd 'op basis van redelijkheid beoordelen of er sprake is van opzet of grove nalatigheid van een klant'. De bewijslast hiervan ligt altijd bij de bank.

Achmea zet opnieuw het mes in organisatie

ZEIST — Verzekeringsreus Achmea gaat een groot-scheepse reorganisatie doorvoeren, waarbij 4000 van de 17.000 banen in Nederland worden geschrapt de komende drie jaar. Hoeveel gedwongen ontslagen er gaan vallen, is nog onbekend. Het gaat om de tweede grote reorganisatie bij het bedrijf in een paar jaar tijd.

Achmea wil de kosten verlagen omdat de premie-inkomsten teruglopen, onder meer doordat steeds meer mensen hun eigen risico verhogen en omdat er minder aanvullende verzekeringen worden afgesloten. Daarnaast sluiten steeds meer klanten hun verzekering via internet af. "Verdere standaardisatie en complexiteitsreductie van onze processen moeten gaan zorgen voor een meer concurrerend kostenniveau", al-

dus bestuursvoorzitter Willem van Duin. Het bedrijf kondigde het massaontslag vandaag aan in een persbericht onder de kop: 'Achmea versnelt aanpassingen in klantgerichtheid'. Vakbond FNV Finance acht de kans klein dat er bij de reorganisatie veel mensen intern herplaatst kunnen worden. "Gezien de weg die Achmea inslaat en de krimp in de financiële sector is die kans gering. FNV Finance

blijft met kritische blik de invulling en uitwerking van de aangekondigde banenreductie volgen", zegt Karin Heynsdijk, bestuurder bij de vakbond. Volgens haar verdwijnen de banen 'in heel de organisatie, op alle functieniveaus'. CNV Dienstbond vindt dat de reorganisatie bij Achmea op een laat moment is ingezet. Daardoor hebben medewerkers volgens de vakbond minder tijd om ander werk te vinden. Achmea, met merken als Interpolis, FBTO, Agis en Centraal Beheer, heeft enkele jaren geleden al een reorganisatie doorgevoerd waarbij 2500 banen werden geschrapt.

Adidas verwacht flinke impuls van WK voetbal

HERZOGENAURACH — Adidas verwacht dat het WK voetbal in Brazilië de omzet en de winst een flinke impuls geeft. Het bedrijf voorspelde vandaag een hoge enkelcijferige omzetgroei in 2014 op basis van stabiele wisselkoersen. De prognose volgt twee maanden na een winstwaarschuwing voor dit jaar.

Adidas maakt onder meer tenues voor de nationale ploegen van Duitsland, Spanje en Argentinië en de wedstrijdbal 'Brazuca' die gisteren werd onthuld. In het jaar van het vorige WK, 2010, steeg de omzet van Adidas met 16 procent. Het bedrijf maakte destijds de door veel spelers bekritiseerde bal 'Jabulani'.

Met de impuls van het WK wil Adidas 'fouten' in de afgelopen drie jaar goedmaken. Bestuursvoorzitter Herbert Hainer noemde de overstep naar een nieuw distributiecentrum één van die fouten. De verhuizing leidde tot een tekort aan voorraden voor de Russische markt. "Na drie jaar zijn we getalsmatig niet waar we dachten dat we zouden

zijn", aldus Hainer. De verhuizing in Rusland speelde ook een rol bij de winstwaarschuwing evenals een zwakke markt voor golfartikelen. De voornaamste oorzaak van het winstalarm was echter de waardedaling van een hele reeks valuta ten opzichte van de euro. Adidas stelde drie jaar geleden 's werelds leidende sportartikelenbedrijf te willen worden, hetgeen het voorbijstreven van Nike betekende. Zo ver is het echter nog lang niet. In de eerste negen maanden van dit jaar daalde de omzet bij Adidas met 4,3 procent tot 11 miljard euro. Nike boekte alleen al in het eerste kwartaal van het gebroken boekjaar 2013/2014, dat afliep op 31 augustus, een omzet van 7 miljard dollar (5,2 miljard euro).

Het Amerikaanse concern gaf recent aan op koers te liggen voor een omzet van 36 miljard dollar in 2017. Hainer bevestigde vandaag dat Adidas streeft naar 17 miljard euro in 2015. "Op basis van de omzet zullen we Nike in de komende jaren niet inhalen maar dat is ook niet ons primaire doel", aldus de topman van Adidas.

Brussel wil stagiairs beter beschermen

BRUSSEL — Brussel wil stagiairs in de Europese Unie beter beschermen. Veel te vaak beschouwen bedrijven stagiairs slechts als goedkope of gratis arbeidskrachten, stelde Europees Commissaris Laszlo Andor (Werkgelegenheid) vandaag.

Hij pleitte voor kwaliteitsnormen om uitbuiting te voorkomen en een leerzame en nuttige stage te verzekeren. De commissaris wil dat werkgevers vooraf betere informatie geven over het eventuele salaris, werkomstandigheden en leerdoelstellingen. Afspraken moeten schriftelijk worden vastgelegd. Ook zou een stage hooguit zes maanden mogen

duren. De EU-lidstaten gaan zich over de voorstellen buigen. De Europese Commissie stelt dat stagiairs door een werkervaring van hoge kwaliteit meer kans hebben om een goede baan te vinden. Volgens Brussel is momenteel één op de drie stages onbevredigend wat arbeidsvoorwaarden of leerinhoud betreft.

"Stages zijn van cruciaal belang om de inzetbaarheid van jongeren te verbeteren en om te zorgen voor een soepele overgang van onderwijs naar werk. Het is onaanvaardbaar dat sommige stagiairs momenteel worden uitgebuit als gratis of goedkope arbeidskrachten", aldus commissaris Andor.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	4-Dec		PREV.	4-Dec		
DOW JONES	15914.62	15946.71	AEX	390.57	399.20		
S&P 500 INDEX	1795.15	1797.43	AEGON NV	6.49	6.50		
NASDAQ	4037.20	4048.81	AGEAS	30.04	30.20		
AMAZON.COM INC	384.66	387.56	AHOLD NV	13.23	13.09		
AMERICAN EXPRESS	84.61	85.04	ASTORIA FINL	13.72	13.80		
APPLE INC	566.32	568.18	AKZO NOBEL	53.81	53.62		
AT&T INC	34.74	34.55	ASML HOLDING NV	68.93	68.58		
BERKSHIRE HATH-B	114.79	115.41	CORIO NV	31.58	31.58		
CISCO SYSTEMS	21.26	21.33	DANONE	52.40	52.58		
CITIGROUP INC	52.13	51.60	DSM (KONIN)	57.45	56.50		
WALT DISNEY CO	69.90	70.25	HAL TRUST	103.10	102.15		
EBAY INC	51.93	51.35	HEINEKEN NV	50.11	49.50		
GENERAL ELECTRIC	26.56	26.60	ING GROEP NV	9.41	9.38		
GOOGLE INC-CL A	1053.26	1061.60	ROYAL IMTECH NV	2.00	2.00		
HEWLETT-PACKARD	27.50	28.61	KPN (KONIN) NV	2.34	2.32		
HOME DEPOT INC	78.71	78.56	KONINKLUKE PHIL	25.81	25.75		
IBM	176.08	177.35	POSTNL NV	4.14	4.12		
INTEL CORP	23.55	23.75	REED ELSEVIER	15.50	15.35		
JOHNSON&JOHNSON	93.97	94.17	REXEL SA	18.16	18.05		
MEDTRONIC INC	57.64	57.73	ROBOCO	27.67	27.39		
MICROSOFT CORP	38.31	38.70	ROLINCO	23.72	25.51		
3M CO	126.60	127.54	RORENTO	53.36	53.99		
PRIZER INC	31.22	31.40	ROYAL DUTCH SHA	24.37	24.35		
PROCTER & GAMBLE	83.83	83.28	TOMTOM	5.41	5.18		
ROYAL DUTCH-ADR	66.64	65.93	UNILEVER NV-CVA	28.57	28.64		
SCHLUMBERGER LTD	87.64	87.56	WESSANEN NV	2.80	2.79		
SPRINT CORP	8.04	8.01	WOLTERS KLUWER	20.51	20.34		
TEXAS INSTRUMENT	42.84	42.96	WP-STEWART HLDGS	281.07	276.56		
TIME WARNER INC	65.46	65.67	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	3-Dec	
VISA INC-CLASS A	201.75	202.15	MONEY MARKET	13.0625	me		
ETFs		PREV.	4-Dec	US DOLLAR BOND	2.5318	2.5352	
ISHARES SELECT D	70.04	70.11	GLOBAL GROWTH	2.3334	2.3153		
ISHARES MSCI EME	41.32	41.26	US GROWTH	10.8924	10.8375		
ISHARES MSCI PAC	47.65	47.51	CANADIAN GROWTH	3.0717	3.0512		
ISHARES RUSSELL	107.68	107.90	CURRENCIES		PREV.	4-Dec	
ISHARES S&P 500	95.96	96.14	YEN/USD	102.370	102.670		
ISHARES EUROPE E	45.51	45.22	EUR/USD	1.360	1.355		
POWERSHARES DB C	25.63	25.75	CAN/USD	1.069	1.069		
POWERSH-QQQ	85.41	85.69	GBP/USD	1.641	1.634		
SPDR S&P MID 400	236.69	237.15	COMMODITIES		PREV.	4-Dec	
SPDR S&P 600 SMA	102.18	102.68	OIL WTI	96.04	96.62		
FUNDS		PREV.	4-Dec	GOLD	1223.42	1228.06	
BLACKROCK GBL ALL	48.76	48.61	SILVER	19.13	19.34		
TEMPLETON GBL BND	23.35	23.36	WHEAT	668.25	665.25		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL & van der BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Buurt ongerust over Utrechts prostitutieplan

UTRECHT — Bewoners van de Breedstraatbuurt in het centrum van Utrecht maken zich grote zorgen over het nieuwe plan voor raamprostitutie dat burgemeester Aleid Wolfsen maandag presenteerde. De bewoners vrezen overlast ‘van ongekeerde omvang’ door hoerenlopers en harddrugsdealers.

Raamprostitutie in Utrecht was tot nu toe mogelijk langs het Zandpad en in de Hardebollenstraat. De seksboten langs het Zandpad moeten weg. De gemeente wil 162 nieuwe ramen realiseren op een terrein in de buurt van het Zandpad, maar de ramen in de Hardebollenstraat in

de Breedstraatbuurt mogen blijven. Er heeft zich al een nieuwe exploitant voor die ramen gemeld. Het zal ongeveer een jaar duren voor de nieuwe sekslocatie in Utrecht in bedrijf is. Tot die tijd is de Hardebollenstraat de enige legale raamprostitutieplek in

Utrecht. “Sinds de gemeente in juli alle vergunningen van exploitanten in Utrecht introk was het eindelijk rustig in de buurt. Voor die tijd was er constant politie nodig om criminele en intimiderende praktijken in de hand te houden. Dat zal nu alleen maar erger worden”, vrezen de bewoners. Verschillende politieke partijen in Utrecht delen de zorg van de buurt. De gemeenteraad beslist nog voor het kerstrees over het nieuwe raamprostitutieplan.

Vader Vaatstra eist 2,5 ton van Jasper S.

OUWOUDE — De vader van de vermoorde Marianne Vaatstra eist 250.000 euro schadevergoeding van Jasper S., de moordenaar van zijn dochter. De claim wordt niet ingediend als smartengeld voor een nabestaande, zegt zijn advocaat John Beer vandaag in *De Telegraaf*.

“Hier is Bauke Vaatstra overduidelijk zelf slachtoffer. Hij heeft het lichaam van zijn dochter destijds aangetroffen in het weiland in Veenklooster. Een deskundige heeft vastgesteld dat Mariannes vader daardoor grote psychische schade opliep”, aldus Beer. S. werd eerder dit jaar veroordeeld tot achttien jaar celstraf voor de moord in

1999, nadat hij als verdachte in beeld was gekomen bij een grootschalig DNA-verwantschapsonderzoek.

Volgens de advocaat speelt mee dat S. lang heeft gezweven. “S. gaf willens en wetens jarenlang zijn identiteit niet prijs om zijn eigen huid te redden. Voor Bauke Vaatstra zijn het verschrikkelijke jaren ge-

weist. S. heeft het verweringsproces bij mijn cliënt lange tijd zwaar gefrustreerd.” Beer noemt het bedrag van 250.000 euro ‘erg hoog’. “Maar ik ben van mening dat deze zaak aan alle criteria voldoet. Bovendien is het smartengeld dat in Nederland wordt toegekend wel heel erg bescheiden en kan dat stukken ruimer.” Jan Vlug, de advocaat van Jasper S., wilde niet inhoudelijk reageren op het voorkomen van Bauke Vaatstra. “We wisten dit al een tijdje. Het is niet in ons belang om daar iets over te zeggen.”

Uitkeringsgerechtigde pleegt vaker zelfmoord

DEN HAAG — Mannen en vrouwen met een bijstands- of arbeidsongeschiktheidsuitkering plegen vijf tot acht keer vaker zelfmoord dan mensen met een baan. Dat blijkt uit onderzoek van GGD Den Haag in samenwerking met het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De gemeente Den Haag maakte dit vandaag bekend.

De onderzoekers bekeken de ruim 15.000 zelfmoorden die tussen 2002 en 2011 in Nederland werden gepleegd (gemiddeld vier per dag). Mensen met een werkloosheidsuitkering slaan al wat vaker de hand aan zichzelf, maar uitkeringsgerechtigden die in de bijstand zitten of arbeidsongeschikt zijn, doen dat nog meer. De gemeente Den Haag noemt de verschillen opvallend groot. “Het hoge aandeel van mensen met een uitkering in de groep die

zelfdoding pleegt, geeft aan dat het langdurig niet deelnemen aan de arbeidsmarkt een belangrijke factor is.” De onderzoekers van de Haagse GGD pleiten er voor om medewerkers van uitkeringsinstanties te trainen in het herkennen van mensen met suïcidaal gedrag. Zij zouden hen dan kunnen doorverwijzen. Uit de studie blijkt ook dat zelfdoding vaker bij mannen voorkomt dan bij vrouwen. Ook komt naar voren dat het aantal suicides on-

der mannen en vrouwen die ongehuwd, gescheiden, alleenstaand of weduwe of weduwnaar zijn, vaak drie tot vier keer hoger ligt dan bij getrouwde mensen.

De Haagse wethouder Rabin Baldewingsh (Volksgezondheid) wil dat er in zijn stad ook zogenoemde gatekeeperstrainingen worden gegeven voor het vroegtijdig herkennen van zelfmoordneigingen. Zo’n opleiding wordt gegeven aan huisartsen, maatschappelijk werkers, bedrijfsartsen, schooldecenen, politiemedewerkers en schuldhulpverleners. Momenteel wordt door de GGD Amsterdam, de VU Amsterdam en GGZ Friesland al het effect van dit soort trainingen gemeten.

Libië stemt voor islamitisch recht

TRIPOLI — Het voorlopige parlement van Libië, de Algemene Nationale Raad (GNC), heeft vandaag in meerderheid besloten dat islamitisch recht de basis moet zijn voor de wetgeving.

“Islamitisch recht is de oorsprong van de wet in Libië. Alle instituten moeten in overeenstemming daarmee functioneren”, zo liet de GNC na de stemming weten. Een speciaal comité zal bekijken of de bestaande wetten van het land in strijd zijn met wat voor islamitisch recht, sharia, wordt gehouden.

Sinds de val van dictator Muammar Kaddafi in 2011 is het olierijke Noord-Afrikaanse land verscheurd en poogt de GNC een centraal gezag op te bouwen. Veel leden van de GNC zijn islamisten.

Burkhalter president Zwitserland



Foto:AFP

BERN — De liberaal Didier Burkhalter is het komende jaar president van Zwitserland. De bondsvergadering in Bern koos de minister van Buitenlandse Zaken als opvolger van Ueli Maurer. Zwitserland kiest elk jaar een nieuwe president. Kandidaten zijn de kabinetsleden. De president zit onder andere de vergaderingen van de regering voor. Verder is het vooral een representatieve functie.

Meer ijsberen afgeschoten in Canada

OTTAWA — In Canada zijn in 2012 meer ijsberen afgeschoten dan in de jaren daarvoor. In totaal werden 740 ijsberen gedood, blijkt uit gegevens van de Canadese overheid. De afgelopen vijf jaar lag dat aantal gemiddeld op 663.

IJsberen hebben het al moeilijk door het terugtrekkende zeeijs in het Noordpoolgebied. Door temperatuurstijging smelt het ijs ieder jaar eerder. Dat is ongunstig voor de roofdieren, want juist rond het zeeijs jagen ze op zeehonden en

andere prooien. In Canada is de jacht op beperkte schaal toegestaan; niet alleen voor de Inuit die traditioneel op de dieren jagen, maar ook voor buitenlanders die ze voor hun plezier of voor financieel gewin afschieten. Natuur-

organisaties pleiten voor een betere bescherming van de dieren. Over de toekomstkansen van de soort wordt verschillend gedacht. De internationale natuurbeschermingsorganisatie IUCN heeft ijsberen aangemerkt als ‘kwetsbaar’, terwijl ze in de VS op de lijst van bedreigde diersoorten staan. Niemand weet hoeveel ijsberen er precies zijn. Het Wereld Natuur Fonds schat

Kamer heeft veel vragen over onderzoek De Roy



Foto: ANP

Bij aankomst bij de Tweede Kamer schudde premier Rutte de hand van De Roy van Zuydewijn.

DEN HAAG — De Tweede Kamer verlangt van premier Mark Rutte verdere opheldering over de vraag of prins Bernhard informatie mocht laten inwinnen over Edwin de Roy van Zuydewijn, de toenmalige partner van zijn kleindochter prinses Margarita.

De PvdA wil de garantie dat burgers geen onderzoek door geheime diensten kunnen laten instellen, ook niet als ze van koninklijke bloede zijn. D66 vraagt om de CTIVD, de toezichthouder op de veiligheidsdiensten, te laten uitzoeken of het optreden van de geheime diensten in deze kwestie

door de beugel kan.

Dat bleek vandaag tijdens een debat in de Tweede Kamer over onder meer de begroting van het Koninklijk Huis, die voor een groot deel in het teken stond van de inlichtingen die prins Bernhard over De Roy van Zuydewijn liet inwinnen

door de Dienst Koninklijke en Diplomatieke Beveiliging (DKDB) en de BVD, de voorloper van de AIVD. Het gaat erom dat iemand die beveiligd wordt door de DKDB, zoals prins Bernhard, bij diezelfde dienst terecht kan als hij iets wil weten over een derde. Meerdere partijen vroegen zich af of er na het verzoek van prins Bernhard afspraken zijn gemaakt om herhaling te voorkomen. Ook vinden veel fracties het vreemd dat de minister van

Justitie niet van het onderzoek op de hoogte was. SP-er Ronald van Raak vroeg excuses van de regering aan het adres van De Roy van Zuydewijn.

D66-leider Alexander Pechtold riep premier Rutte tot De Roy van Zuydewijn en diens advocaat uit te nodigen om de slepende kwestie persoonlijk tot een goed einde te brengen. De Roy van Zuydewijn noemde deze oproep in een reactie een ‘belangrijke ontwikkeling’.

Vaticaan: VN geen inzage in misbruikdossiers

VATICANSTAD — Het Vaticaan is niet van plan om informatie te verschaffen over het vermeende seksueel misbruik door priesters, nonnen en monniken. De Rooms-Katholieke Kerk in Rome komt daarmee niet tegemoet aan de Verenigde Naties (VN) die om deze informatie hadden gevraagd.

De VN-commissie voor de Rechten van het Kind vroeg in juli bij de Heilige Stoel om gedetailleerde informatie over alle kinder-

misbruikzaken die sinds 1995 bij het Vaticaan zijn aangegeven. Het pauselijk gezag weigert echter deze informatie

te verstrekken, omdat het geen taak van de Heilige Stoel is, aldus de BBC gisteren. Als de rechterlijke macht in landen waar het misbruik heeft plaatsgevonden om deze informatie vraagt, zullen deze gegevens wel worden verstrekt. Zij zijn immers verantwoordelijk voor de dossiers. De Britse Nationale Se-

culiere Vereniging vindt dat het Vaticaan zich verschuilt achter juridische details.

Paus Franciscus gaf tijdens zijn aantreden in maart aan dat het aanpakken van kindermisbruik cruciaal is voor de geloofwaardigheid van de Rooms-Katholieke Kerk.

Water gevonden bij andere planeten

WASHINGTON — Vijf andere planeten ver in het heelal blijken water in de dampkring te hebben. Dat hebben wetenschappers ontdekt met de ruimtetelescoop Hubble, meldde de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA gisteren.

De studie staat in de nieuwste editie van het belangrijke wetenschapsblad *Astrophysical Journal*.

Het water is gevonden bij de planeten WASP-17b (in het sterrenbeeld Schorpioen), HD209458b (Pegasus), WASP-12b (Voerman), WASP-19b (Zeilen) en XO-1b (Noorderkroon). Water is een cruciale voorwaarde voor leven. Toch is het vrijwel zeker dat er geen leven mogelijk is op de vijf planeten: ze zijn groot, bestaan grotendeels uit gas en zijn erg heet, omdat ze vlakbij hun ster staan.

Papieren versie Newsweek komt terug

WASHINGTON — Het Amerikaanse tijdschrift Newsweek keert terug naar het papier. Newsweek verscheen het afgelopen jaar alleen nog op internet, maar rolt vanaf begin volgend jaar weer van de drukpersen.

Dat meldde *The New York Times* vandaag. De uitgever besloot vorig jaar nog de papieren versie van het tijdschrift na tachtig jaar te schrappen. Het aan-

tal abonnees en de advertentie-inkomsten waren sterk teruggelopen, een probleem waar veel gedrukte media last van hebben.

Het nieuwe Newsweek moet minder afhankelijk worden van advertenties, stelt hoofdredacteur Jim Impoco. Daar staat tegenover dat lezers er meer voor moeten neertellen. Het in ere herstelde blad moet vanaf januari of februari weer wekelijks verschijnen, aldus Impoco.

2500 kilo illegaal vuurwerk in loods Enspijk

ENSPIJK — In het Gelderse dorp Enspijk heeft de politie een grote partij illegaal vuurwerk gevonden. De lading van 2500 kilo knalwerk lag in een loods in het dorp nabij Geldermalsen. De bewoner van het huis naast de loods is opgepakt, zo liet de politie vandaag weten.

De politie was getipt dat er illegaal vuurwerk lag in de loods en nam vanochtend een kijkje. Een deel van de partij zou in de gevaarlijkste categorie vallen die de

politie hanteert voor vuurwerk. Het is niet de eerste vuurwerkvondst van vandaag. In een auto die werd gecontroleerd bij de Brabantse

grensplaats Hazeldonk, werd illegaal vuurwerk gevonden. In Marum (Groningen) werd 10 kilo illegaal vuurwerk gevonden op een zolder. Beide eigenaren kregen een boete. In totaal werd er tot en met vorige week bijna 29 ton illegaal vuurwerk in beslag genomen, zo blijkt uit cijfers van het Openbaar Ministerie.

Oranje bij WK-loting waarschijnlijk in pot 4

COSTA DO SAUÍPE — Het Nederlands elftal is vrijdag bij de loting voor de groepsfase van het WK voetbal van volgend jaar in Brazilië zoals verwacht niet ingedeeld bij de groepshoofden. Dat heeft de wereldvoetbalbond FIFA bekendgemaakt. Oranje is voorlopig ingedeeld in pot 4, samen met de andere Europese landen die niet tot de groepshoofden behoren.

Nederland hoort vrijdag pas definitief of het in pot 4 zit. Daar zitten nu namelijk negen landen in, waarvan er nog één afvalt. Voorafgaand aan de reguliere loting voor de groepsfase van het WK wordt, eveneens via loting, bepaald welk land uit pot 4 overgeheveld wordt naar pot 2. Daar zitten nu nog maar zeven landen in. De equipe van bondscoach

Louis van Gaal is ingedeeld met Italië, Engeland, Portugal, Griekenland, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Rusland én Frankrijk. Vooraf werd nog gedacht dat de Fransen vanwege de lage FIFA-ranking bij landen als Chili en Kameroen zou worden ingedeeld in pot 2, maar het Europese land dat aan die groep wordt toegevoegd word dus pas vrijdag

bekend. Pot 3 bestaat uit de Aziatische en Midden- en Noord-Amerikaanse landen.

De pot met de groepshoofden bestaat zoals verwacht uit gastland Brazilië met de zeven hoogst genoteerde landen op de wereldranglijst. Dat zijn in volgorde Spanje, Duitsland, Argentinië, Colombia, België, Uruguay en Zwitserland. De ranglijst van 17 oktober is daarvoor aangehouden.

De 'potten':

Pot 1: Brazilië, Spanje, Duitsland, Argentinië, Colombia, België, Uruguay en Zwitserland.

Sport



Foto: Metro

Er wordt nog hard aan het decor gewerkt in Costa da Sauípe.

Pot 2: Chili, Ecuador, Ivoorkust, Ghana, Algerije, Nigeria en Kameroen.
Pot 3: Japan, Iran, Zuid-

Korea, Australië, Verenigde Staten, Mexico, Costa Rica en Honduras.
Pot 4: Nederland, Italië, En-

geland, Portugal, Griekenland, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Rusland en Frankrijk.

Everton denkt mee met Heitinga

LIVERPOOL — Indien John Heitinga komende winterstop wil vertrekken bij Everton, dan kan hij op de medewerking van de Engelse clubleiding rekenen. Dat geeft coach Roberto Martinez op de website van zijn club te kennen.

De dertigjarige verdediger is in zijn vierde seizoen in Liverpool op een zijspoor beland. Heitinga heeft de hoop op deelname met Oranje aan het

WK in Brazilië nog niet helemaal opgegeven. Om weer in beeld bij bondscoach Louis van Gaal te komen, heeft de oud-Ajacië dringend speeltijd nodig. Martinez roemde de inzet en de instelling van Heitinga, die dit seizoen nog geen minuut speelde in de Premier League. "Hij is een topvoetballer en we begrijpen dat hij wil spelen. We gaan kijken of we hem in januari kunnen helpen."

'Aanvangstijden WK niet aangepast'

COSTA DO SAUIPE — Ondanks de mogelijke hitte blijven de aanvangstijden van de wedstrijden op het WK voetbal van volgend jaar in Brazilië ongewijzigd.

Dat liet FIFA-voorzitter Sepp Blatter gisteren weten in Costa do Sauipe, waar vrijdag de loting voor de groepsfase wordt gehouden. Onder meer de spelersvakbond FIFPro had erop aan-

gedrongen de begintijden van vooral de middagwedstrijden (13.00 uur) te verschuiven vanwege het tropische klimaat in speelsteden als Fortaleza, Natal en Recife. Anderhalve week geleden zei Blatter nog dat de tijden mogelijk werden aangepast. Maar gisteren kwam hij daarop terug en liet hij weten dat de tijden, die in 2011 werden vastgesteld, worden gehandhaafd.

Breda helpt NAC met huurverlaging



Foto: Archief

Het Rat Verlegh Stadion.

BREDA — De gemeente Breda wil de huur die voetbalclub NAC betaalt voor het stadion met maximaal 325.000 euro per jaar verlagen. De gemeente gaat bovendien het stadion beheren en onderhouden voor maximaal 250.000 euro per jaar. Het college stelt dat voor aan de gemeenteraad nadat de club vanwege acute financiële problemen bij de gemeente had aangeklopt voor hulp.

Het huurcontract wordt per 1 januari aangepast waarna NAC ook niet meer de

enige, exclusieve gebruiker is van het stadion, staat in het voorstel. NAC betaalt

momenteel ruim 1,3 miljoen euro per jaar voor de huur van het stadion en dat is relatief veel. NAC zegt zonder steun failliet te gaan. Er was gevraagd om 6 ton huurverlaging.

Het was volgens wethouder Alfred Arbouw een duivels dilemma en een keus tussen twee kwaden. Niks

doen zou het einde van de club en een grote schadepost voor de gemeente zijn. "De voorgestelde verlaging is het maximale wat de gemeente kan en wil doen. We gaan in gesprek met partijen over andere mogelijkheden in het stadion. Er heeft zich een patroon ontwikkeld waarbij NAC bij de gemeente en financiers aanklopt, wanneer de club weer in zwaar weer verkeert. De gemeente wil niet langer op deze voet doorgaan", zei de wethouder in een toelichting.

Volgens adviseurs van de gemeente past de huurverlaging binnen Europese regels voor ongeoorloofde staatssteun. "We zijn ons zeer bewust van de lopende onderzoeken van de Europese Commissie naar hulp van gemeenten aan andere profclubs." Interim-directeur Justin Goetzee van NAC laat in een eerste reactie weten dat hij het voorstel van de gemeente met de financiers gaat bespreken. De gemeenteraad bespreekt het voorstel op 10 december en het college neemt een dag later een definitieve beslissing.

KNVB wil uitleg van FIFA

ZEIST — De KNVB wil tekst en uitleg van de wereldvoetbalbond FIFA over de veranderde opzet van de WK-loting. "We willen graag weten waarom ze dat hebben gedaan", liet Bert van Oostveen, directeur betaald voetbal van de KNVB, vandaag aan de NOS weten.

Gisteren werd ineens bekend dat er vrijdag bij de WK-loting in Brazilië een 'voor-loting' plaatsvindt. Daarbij wordt één van de negen Europese

landen uit pot 4 overgeheveld naar pot 2. Van Oostveen is door deze gewijzigde procedure verrast. "Wij gingen ervan uit dat het laagst geklasseerde Europese land, Frankrijk, in pot 2 zou zitten. De FIFA heeft besloten daarvan af te wijken. We willen graag weten waarom." Nederland is ingedeeld in pot 4 met Italië, Engeland, Portugal, Griekenland, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Rusland en Frankrijk. In pot 2 zitten Chili, Ecuador, Ivoorkust, Ghana, Algerije, Nigeria en Kameroen.

Knieblessure voor Pirlo

TURIJN — Juventus moet het de rest van het kalenderjaar zonder spelmaker Andrea Pirlo zien te stellen. De 34-jarige middenvelder heeft letsel opgelopen aan de mediale band in zijn rechterknie. Dat is uit een scan gebleken, meldt de regerend landskam-

pioen. De Italiaan viel zondag al na 14 minuten uit tijdens het gewonnen competitieduel met Udinese (1-0). Hoe lang Pirlo exact aan de kant moet blijven, maakte Juventus niet bekend. Gevreesd wordt dat het ongeveer zes weken duurt voor hij weer inzetbaar is.

Kramer krijgt 4 duels aan zijn broek

ZEIST — De aanklager betaald voetbal wil aanvaller Michiel Kramer van ADO Den Haag vier wedstrijden schorsen als straf voor de stoot met zijn onderarm tegen het gezicht van Ajax-keeper Jasper Cillessen. Hij stuurde gisteren zijn schikkingsvoorstel, waarop Kramer tot 17.00 uur de tijd had om te reageren.

Kramer begon zijn overtreding tijdens de wedstrijd van zondag in Den Haag, die ADO met 4-0 verloor. De KNVB benadrukt dat het om een uitzonderlijke situatie gaat. Arbitr Reinold Wiedemeijer had de aanvaller weliswaar geel gegeven, maar dat was volgens de bond voor de actie die hij met zijn benen uitvoer-

de. De betreffende arbeweging had Wiedemeijer gemist, waardoor de situatie dus niet is gezien en beoordeeld. "De wereldbond FIFA stelt dat een dergelijke situatie 'opgeknijpt' mag worden en dat de tuchtrechtelijke organen in de gelegenheid worden gesteld naar een overtreding in de situatie te kijken", verklaarde de KNVB het strafvoorstel van de aanklager. Kramer zelf zei na het duel dat zijn actie een rode kaart waard was. "Het was een gekke actie van me", gaf hij ruiterlijk toe. ADO Den Haag heeft de aanklager inmiddels laten weten niet akkoord te gaan met het schikkingsvoorstel. Daardoor 'mag' de tuchtkommissie van de KNVB zich morgen over de zaak buigen.

Hülkenberg naar Force India

BERLIJN — Formule 1-coureur Nico Hülkenberg keert terug naar Force India. De renstal van de Indiase biernagenaar Vijay Mallya bevestigde gisteren de komst van de 26-jarige Duitser. Hij is een meerjarig contract overeengekomen. Hülkenberg reed in 2012 ook al een volledig seizoen voor Force India.

De autocoureur uit Emmenich stond het afgelopen jaar onder contract bij Sauber. Hij was vaak een van de smaakmakers tijdens de races. Zijn beste klassering was de vierde plaats in de Grand Prix van Zuid-Korea. Hij eindigde als tiende in het kampioenschap. "Het team zet hoog in voor 2014 en ik hoop dat mijn ervaring die ik de afgelopen jaren heb opgedaan, zal helpen om de gestelde doelen te bereiken", reageerde een opgetogen Hülkenberg. "Ik geloof oprecht dat we met een sterke bolide de strijd aangaan. Ik heb veel goeds gehoord over de nieuwe Mercedes-motor." Hülkenberg was ook in beeld bij

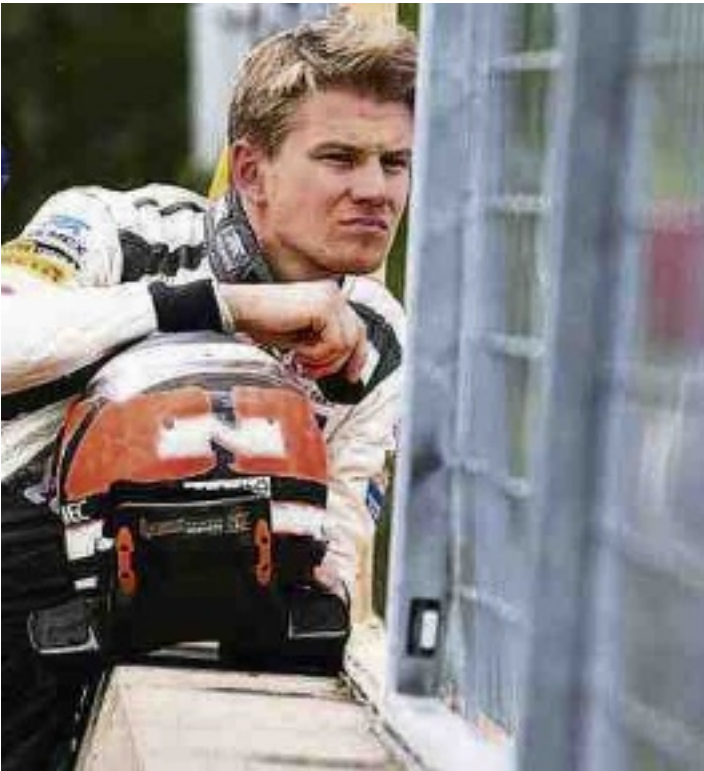


Foto: Indiate

Hülkenberg is in elk geval onder de pannen komend seizoen.

Lotus, maar die renstal lijfde vorige week de goed gesponsorde Venezolaan Pastor Maldonado in. Wie de tweede rijder bij Force India wordt, is nog

niet bekend. De Duitser Adrian Sutil en de Schot Paul di Resta, de coureurs van afgelopen seizoen, hebben allebei nog geen overeenkomst.

Maaskant weg bij Minsk

MINSK — Robert Maaskant is al na een klein halfjaar weg als trainer van Dinamo Minsk. Het contract van de 44-jarige coach is met wederzijds goedkeuren ontbonden. Dat heeft de formatie uit Wit-Rusland vandaag bekendgemaakt. Maaskant had in juni nog een contract voor anderhalf jaar ondertekend bij de club. Hij sprak toen de ambitie uit om de ploeg naar het kampioenschap te leiden. Die missie is niet gelukt, Dinamo eindigde namelijk als derde in de competitie. De achterstand op kampioen Bate Borisov bedroeg uiteindelijk 13 punten. Volgens de geboren Schiedammer was de clubleiding tevreden over die eindklassering. Komend seizoen zou dan de definitieve stap naar het kampioenschap gezet moeten worden. "Ik was het daarmee eens, maar heb wel aangegeven dat er dan bepaalde dingen moeten veranderen", aldus Maaskant. "Daar konden of wilden ze niet in meegaan. Dan heeft het geen zin om het traject te vervolgen."

Löw gebruikt stem niet

BERLIJN — De Duitse bondscoach Joachim Löw heeft geen stem uitgebracht tijdens de verkiezing voor wereldvoetballer van het jaar. Omdat er onder de 23 genomineerden liefst vijf Duitsers zijn, dreigde voor de trainer een belangenconflict. "Aan de ene kant is het natuurlijk een grote eer voor het Duitse voetbal dat vijf spelers kans maken, maar omdat de FIFA de keuze van de jury openbaar maakt, staat de bondscoach voor een te groot dilemma", zei Jens Grittner, woordvoerder van de Duitse voetbalbond DFB, in *Bild*. Löw had uit eigen kring kunnen kiezen tussen Philipp Lahm, Bastian Schweinsteiger, Manuel Neuer, Thomas Müller en Mesut Özil. "Maar hij zag zichzelf niet in staat om objectief en onpartijdig te stemmen", aldus Grittner. Aanvoerders en coaches van de nationale elftallen en een aantal journalisten konden tot eind november hun stem uitbrengen. De prijs wordt op 13 januari uitgereikt.

Aanklager spaart Bruma

ZEIST — De aanklager betaald voetbal van de KNVB zal PSV-verdediger Jeffrey Bruma niet vervolgen vanwege diens obscene gebaren richting het publiek afgelopen zondag in De Kuip. Bruma heeft wel een officiële berisping gekregen voor zijn wangedrag in de wedstrijd tegen Feyenoord (3-1). Bij herhaling zullen sancties volgen, zo heeft de aanklager in een brief aan PSV en Bruma laten weten. Bruma veroorzaakte na de rust een strafschop waarvoor hij zijn tweede gele kaart kreeg. Bij het verlaten van het veld liet hij zich provoceren door het thuispubliek waarna hij enkele obscene armgebaren maakte. Daarvoor bood hij maandag excuses aan. PSV legde hem een boete op.

Hockeysters tegen Nieuw-Zeeland

SAN MIGUEL DE TUCUMÁN — De Nederlandse vrouwenploeg komt donderdag in de kwartfinales van de Hockey World League (HWL) in Argentinië tegen Nieuw-Zeeland uit. De Kiwi's eindigden gisteravond in poule B op de vierde en laatste plaats door een nederlaag van 5-1 tegen Australië. Oranje verzekerde zich eerder op de dag zonder puntverlies van de eindzege in poule A door een overwinning tegen Zuid-Korea (3-1). De ploeg van bondscoach Max Caldas begint om 08.00 uur (Curaçaose tijd) aan het duel met Nieuw-Zeeland, dat in groep B drie keer verloor. De andere duels in de kwartfinales zijn: Australië - Duitsland, Engeland - China en Argentinië - Zuid-Korea.

Complete business software

Financieel – HRM – Payroll – CRM – Projecten – Logistiek



AFAS software

Vanuit het hart van Curaçao, in het hart van uw onderneming

Handelskade 24 Punda, Curaçao Telefoon + 5999 461 0089 caribbean.afas.com